

דער יוד

(DER JUDE)

צייטשריפט

פֿיר אלע ייִדישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברה "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאָהרליך:
אָסטרייך-אונגארן — 6. פֿלאַרין.
האַלביאַהריג — 3.
פֿירטעליאַהריג — 1.50
דייטשלאַנד — 10. מאַרק.
אַרץ ישׂראל — 12. פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקאַ, ענגלאַנד — 10. שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אַנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעטיט
10 קרייצער, 25 פֿענינג, 10 קאפּ.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד:
גאַנץ יאָהרליך — 5. רובל.
האַלב יאָהרליך — 3. רובל.
פֿיערטעל יאָהרליך — 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 22 Februar 1900.

נומר 7.

קראקויא, אדר א' תר"ס.

ה. תר"ס — וואכענ-קאלענדער (לוח) — 1900				אינהאלט:	
די טעג פֿון חודש	אדר א' (פֿעווראל) פֿעברואַר-לווי	נייער ס. אלט. ס.	פֿעברואַר	(א) דער ציוניזם און דאָס פֿאַלק.	
זונטאג		25	13	(ב) די פֿאַלקסבילדונג אין ענגלאַנד.	
מאנטיאג		26	14	(ג) פאליטישע איבערזיכט.	
דינסטיאג		27	15	(ד) בריעף פֿון ווילנא.	
מיטוואך		28	16	(ה) צום בילד.	
דאנערס.	א' דר"ח אדר ב'.	1	17	(ו) די ייִדישע ארכיטעקט אין ארץ ישׂראל. א בילד.	
פֿרייטיאג	ב' דר"ח.	2	18	(ז) ייִדישע שטעדט און שטעדטליך.	
שבת	פ' פקודי, הפסקה.	3	19	(ח) די ייִדישע וועלט.	
טאג	קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער ייִדישער געשיכטע.			(ט) אלגעמיינע וועלט נייעס.	
יאָהר	געשטארבען דער בעוואוסטער רב פֿון דער פֿורטוגוישער געמיינדע אין אמשטרדם ר' יצחק עווואל.			(י) ציון ליעדער. געדיכט.	
כ"ז	געשטארבען דער בעריהמטער ייִדישער געלעהרמער ר' יהודה אריה די מדינא			(יא) די פֿאַמיליען-פאפיערען.	
כ"ח	פֿורים של מצרים, איינגעריכטעט דורך שטארקע יודענ-פֿערפֿאַלגונגען אין קאירא.			(יב) די געשיכטע פֿון דער זשארגאנישער ליטעראטור.	
כ"ט	די לעצטע אספה פֿון ייִדישען סנהדרין וועלכע נפֿליון I האט צוזאַמענגערופֿען.			(יג) א וועלט מיט וועלטליך. פֿעלעטאָן. א. ל. לעווינסקי.	

צו אבאנירען:

אין וויען:

E. Torczyner, Wien I, Rudolfsplatz 6.

אין לאדז, ביי אונזערעם פערטערער:

S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

דער "יוד" איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער: 1920 a Nachtrag VII.

אין קראקא:

Administration „DER JUDE“, Krakau, Dietelsgasse 45.

אין ווארשא:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr. 25, mündlich: Twarda 6, Thür II.

צו אונזערע געהערטע מיטארבייטער

זיך בעטען אונזערע ג. מיטארבייטער,
אלע ארטיקלען פאר דעם "יוד" צו שיקען
אויפן אדרעס פון "אחיאסף":

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

חברת

אחיאסף

מקבלת החתימה לשנת 1900

למכ"ע:

המליין, הצפירה, השבוע, התהיה, גן שעשועים,
Buduschnost, Woschod, די וועלט באשכנות
Allgemeine Zeitung des Judenthums, וורנו,
Oesterreichische Wochenschrift, L'Echo sioniste
למקחי הירודקציה.

Verlag „ACHIASAF“ Warschau.

ייש לחג הפסח למחרת ולמכנים.

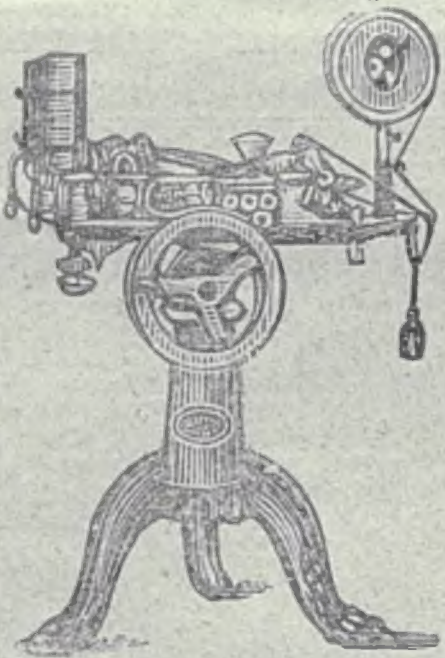
הייש שלי ב"ה נודע כבר בטוב טעמו וריחו ובזך מראהו
וכן ביתרון הכשרו (כל הפועלים והעוסקים אצלי המה מאחבני)
כמו שיעידו ויגידו הגאונים והצדיקים: מו"צ דק"ק הוראדנא,
ה"ר מרן ר' ברוך מרדכי ליבשיטץ זללה"ה אב"ד דק"ק שערלעין.
ה"ה מרן ר' אליהו חיים מיוול שליט"א אב"ד דק"ק לאדו.
אדמו"ר ר' גרשון הינך זללה"ה מראדוין.
ה"ר מרן ר' יוסף דובער זללה"ה אב"ד דק"ק בריסק.
ה"ה מרן ר' חיים הלוי סאלאווייציק שליט"א אב"ד דק"ק בריסק.
ה"ר מרן ר' יצחק אלחנן ספעקטאר זללה"ה אב"ד דק"ק קאוונא.
ועוד ועוד.

כל הקונים יוכלו לקבל הייש בבקבוקים חבושי פסים,
בני $\frac{1}{20}$ $\frac{1}{10}$ ההין, ישר מהוואד שלי מוכן למכירה ישר
לידיהם ואינו נחוץ לשלחו להקאזיאני סקלאד.

הקונים הפרטים יקבלו את הייש פסח שלי וכן מנוקה
וישן בכל הרינסקע פאנרעבין וטראקטירן הגדולים וכן יוכלו
לקבל ישר מהוואד שלי אך לא פחות מהין שלם (20)
בבקבוקים בני $\frac{1}{20}$ ההין.

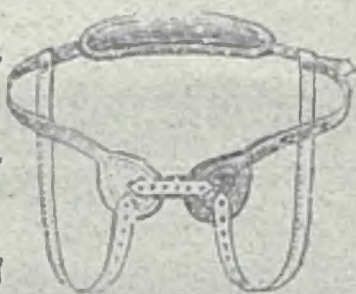
הקונים ידרשו כי על הבקבוקים יהיה העטיקעט
שלי ממראה מן דוד וכן על כל בקבוק נדבק הכשר מהרבנים
הגאונים הנ"ל וישימו נא זאת הדורשים ייש פסח אל לבם.
נאום דובער בהגאון מוהר"ר מרדכי גימפל זללה"ה יפה.

Ch. Ritzenberg



Warszawa, Dzika 44.

ברוכי בענדער!



האלטען איין
דען שווערסטען ברוך אונד דריי
קען נישט דעם קערפער. נאגרא-
דע פאן דאקטארסקע אויסשטע-
לונג.

D. MOSZKOWSKI,
Warszawa, Muranów 16.

Fabryka perfum i kosmetyków pod firmą „IRIS“
H. Lachs, Warszawa, Solna 9



poleca zatwierdzony przez Warszawski
Urząd lekarski za Nr. 337

Puder „Iris“, zupełnie nieszkodliwy.

Wskutek podrobienia upraszam o zwracanie uwagę na zatwierdzone przez Mi-
nisteryum Finansów w Rosyi fabryczne
znaki „Iris“ Nr. 337.

Dostać można we wszystkich składach aptecznych i perfumeryach.

Żądać z podpisem: H. Lachs.

שפירט לחג הפסח.

דער אויסשליסליכער פערקויף פיר גאנץ פולין פון די-
סטילארניע ד"ה יפה פון גראדנא איזט, ביי אהרן וואלד עט
קאמפ. ווארשא נאלעוויק נ"ו 41 פיר דען הורט אונד ענצילט.
אויך איז צו בעקומען פערשידענע וויין, קאניאק, רוסישע און
אויסלענדישע אויך א"י כרמל.

בריעף-אדרעסע:

A. WALD & Com. Warszawa, Nalewki Nr. 41.

יודישע שפריכווערטער.

א זאמלונג פון י. ב. הערויסגעגעבען פון מ. ספעקטאר.
ארייכע אויסגאבע. עס געפינט זיך צו פערקויפן די לעצטע
25 עקד.

פרייז 2 רובל מיט פארטא.

צו בעקומען ביי:

M. Spektor, Warschau, Nowolipie 51 a.

אדרעס

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

נור מיט עטליכע רובל

קאן יעדער מענטש ביי זיך אויפן ארט א נוטע פרנסה איינפיהרען
אזוי ווי איך גיב צו ערקלערען דורך א בריעף געגען א 7 קאפ' מארקע.

אדרעסירען:

Warschau, Russie. Post-Restant, Mr. I. Naiditsch,

פריילינגען און דאמען

קענען זיך אויסלערענען גוט שניידען און נייהען אין אקורצע צייט
דורך בריעף אין זאגאן, רוסיש אין דייטש. די מעטאדע איז די
בעסטע און די גרינסטע. אפילו 12 יעחריגע מעדען קענען זיך גוט
אויסלערענען. אויף תשובה א מארקע. גיט זיימט און פרגעט אן ביי:
Mme. Naiditsch, Dawid-Horodok, Gouv. Minsk, Russie

דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברת "אחיאסף".

אבנאמענטס פרייז יאָהרליך :
אָסטרייך-אונגארן — 6. פֿלאַרין.
האַלבאָהריג — 3.
פֿירטעליאָהריג — 1.50
דייטשלאַנד — 10. מאַרק.
ארץ ישראל — 12. פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקא, ענגלאַנד — 10. שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
10 קרייצער, 25 פֿענינג, 10 קאפּ.
Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד :
גאַנץ-יאָהרליך — 5. רובל.
האַלב-יאָהרליך — 3. רובל.
פֿירטעל-יאָהרליך — 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1 מען אפריל — 2
דען 1 מען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 22. Februar, 1900.

נומר 7.

קראקויא, אדר א' תר"ס.

מיט די רייכע האַבען זיך פֿעראייניגט די "געבילדעטע". זייער ביל-
דונג איז דאָס רוב געווען פֿאַר זיי אַ נומער מעלקענדיגע קוה, און זיי
האַבען מיט פֿעראַכטונג געקוקט אויף דאָס "נאַרישע", פֿינסטערע פֿאַלק,
וואָס ליידעט די גרעסטע צרות צוליב עפּים מיני-אַלטע, טוידטע ספּרים.
אַזוינע מענטשען האַבען נאָטירליך נישט געקענט גלויבען אין די האַפֿענונג-
גען פֿונעם פֿאַלק אויף "משפּחים צייטען", אויף די צייטען, אין וועלכע די
יודען וועלען אויסגעלייזט ווערען פֿונעם ביטערען גלות און לעבען פֿריי
אין זייער אַמאָליגען לאַנד. דער העכסטער אידעאל פֿון אַזעלכע פֿלומק'ישט-
געבילדעטע איז געווען—אַסימילאַציע, דאָס הייסט מאַכען אַנעק פֿונעם
יודישען לעבען און דורך דעם אויך פֿון די יודישע צרות. . . דאָס איז
אַקוראַט ווי איינער וואָלט געהייסען אַבישניידען אַ מענטשען דעם קאָפּ פֿון
די צייהן זאָלען איהם נישט וועה טהון...

נאָר אַ טהייל צווישען די געבילדעטע, די בעסטע צווישען זיי,
זענען אויך געווען בעסערע יודען. זיי האַבען עפּים יאָ געוואָלט טהון
פֿאַר'ן יודענטום, האַבען אָבער נישט געוואוסט וואָס צו טהון. זיי זענען
אויך געווען אַנגעריסען פֿונעם יודישען פֿאַלק. זייערע גאַנצע בילדונג און
זייער גאַנצע ערציעהונג האַבען זיי געקומען ביי קריסטען אָדער דורך
קריסטליכע ליטעראַטור, דערפֿאַר איז זיי אַלעס געפֿעלען געווען, וואָס
איז נישט—יודיש, און אַלעס, וואָס איז יודיש, האָט זיי נישט געטויגט. נאָך-
טהון דעם פֿרעמדען—דאָס איז געווען זייער אידעאל. זיין גלייך מיט
איהם—זייער גאַנצער וואונש. און אַזוי האַבען זיי אָן צו פֿערגעסען און
צו דערשטיקען ביי זיך און ביי אַנדערע אַלע האַפֿענונגען פֿונעם פֿאַלק.
די יודישע רעליגיאָן אַזוי ווי זי איז, דאָס הייסט אַזוי ווי זי איז געבליע-
נען טהייער דער גרויסער יודישער מאַסע, געפֿעלט זיי נישט. זיי האַבען אָן
צו "רעפֿארמירען", דאָס הייסט איבערצוגעשטעלען, די יודישע שולען און
פֿתֿי-מִדְרָשִׁים, בויען "סינאַגאָגען" און "טעמפלען", בריינגען אַרײַן אַנאַרגעל
מיט אַ פֿאַר פֿון מידלדיך — מיט איין וואָרט, זיי דערווייטערן זיך מעהר
און מעהר פֿונעם פֿאַלק. אין זייערע רעפֿארמעס געהען פֿיעלע פֿון זיי אַזוי
ווייט, אַז זיי הערען אויף צו דאוונען אין אונזער נאַציאָנאַלער שפּראַך,
מעקען אויס ציין און ירושלים פֿונעם סדור און פֿונעם האַרצען און שרייען,
אַז יודען זענען קיין פֿאַלק נישט, נאָר אַ "רעליגיעזע געמיינדע". דאָס פֿאַלק
לאַכט זיי אויס מיט אַלע זייערע רעפֿארמעס און וויל נאָר נישט וויסען
פֿון אַלע זייערע תּקירות. דאָס פֿאַלק, די גרויסע מאַסע, בלייבט געוונד-
אין זיין נאָטירליכען, אינעווייניגסטען נאַציאָנאַלען געפֿיהל; עס פֿער-
שטעהט די אַלע תּמאַאות נאָר נישט און וויל זיי אויך נאָר נישט פֿערשטע-
הען.

פֿרענט אַ פֿשוט'ען יודען פֿון דער גרויסער מאַסע: "זענען יודען
אַ פֿאַלק אָדער נישט?" — וועט ער אויך געוויס אַנקוקען ווי אַ משפּענעס.
וואָס הייסט אויב יודען זענען אַ פֿאַלק? ווער דען איז אַ פֿאַלק, אויב

דער ציוניזם און דאס פאלק.

זעהר אַפֿט הערט מען פֿון אונזערע גענוער, אַז דער ציוניזם איז
ניט קיין פֿאַלקס-געווענונג, דען ער איז בעשאַפֿען געוואָרען פֿאַר די
רייכע און געבילדעטע יודען, וואָס קענען נישט אויסהאַלטען די רדיפות
פֿון די אַנטיסעמיטען, די שטאַה, וואָס דורך איהר זענען זיי דערווייטערט
פֿון קריסטליכע געזעלשאַפטען און וואָס אונטער איהר ליידען זיי מאַ-
טעריעל און מאַראַליש.

איז דאָס ריכטיג? וואו האָט דער ציוניזם געפֿונען די גרעסטע
קראַפֿט, פֿון וואָנען שטאַמט זיין מאַכט איבער אַלע הערצער, וואו ליגען
זיינע וואַרצלען בעזאָנדערס טיפֿע?

מיר שיינט, אַז אויף די פֿראַגען קען מען נור איין ענטפֿער געבען:
דער ציוניזם האָט אַלעס געקומען פֿון דעם פֿאַלק, נאָר ער האָט אַלעס
אומגעענדערט נאָך די פֿאַרדערונגען פֿון דער צייט
און דער ווירקליכקייט און יעצט נישט ער עס וויעדער דעם פֿאַלק צוריק
אין אַ נייער פֿאַרם. דער ציוניזם איז אַ נייער קרוג פֿאַר דעם גוטען אַל-
טען יודישען וויין.

אַז די לאַגע פֿון די יודען האָט זיך מיט הונדערט יאָהר צוריק
אַנגעהויבען צו בעסערן, האַבען פֿון אָנהויב נור די רייכע יודען אַליין
דערפֿיהלט די שטאַרקע ענדערונג צו גוטען. זיי, וואָס האַבען שוין אויך
פֿריהער דורך זייער רייכקייט געהאַט אַ סך פֿריוילעגייטעס (בעזונדערע
פֿראַוועס), האַבען תּיפֿה אַנגעהויבען זייער נייע לאַגע אויסצוגעניסען. דורך
זייער געלד זענען זיי פֿריהער אויך געווען גרויסע מקורבֿים צו קריסטען,
נאָר פֿל זמן זיי האַבען אַפֿילו אויף דעם פּאַפּיער אויך נאָך נישט געהאַט
קיין גלייכע רעכטע, האַבען זיי דאָך געפֿיהלט, אַז צווישען זיי און צווי-
שען זייערע בעקאַנטע קריסטען ליגעט איין אַבגורד, און אַז די גלייכע
צרות פֿעראייניגען זיי מיט זייערע אַרימע ברידער, מיט זייער גאַנצען
פֿאַלק. אָבער קוים האָט מען איבער דעם אַבגורד אַריבערגעוואָרפֿען
האַטש נור אַ פּאַפּירענעם בריק פֿון אייניגע געשריעבענע מענטשליכע
רעכטע, האַבען זיי זיך שוין געפֿיהלט "מיט ליטען גלייך" און האַבען
שוין געקוקט מיט פֿעראַכטונג אויף זייערע אומגליקליכערע ברידער. זיי
האַבען זיך באַלד אַנגעריסען פֿונעם גאַנצען פֿאַלק, אַלעס, וואָס פֿאַר
איהם איז הייליג געווען, האָט אין זייערע אויגען פֿערלאָרען יעדען ווערט.
אַנדערע, אינטערעסאַנטערע זאַכען האַבען זיי צו זיך צוגעצויגען: אַ
שמייכל פֿון דעם פֿרעמדען, אַ טיטעל פֿון אַ קאָמערציענראַטה אָדער
נאָר פֿון אַ באַראָן, אַנאַרדען, אַ קאָקארדע, טהעאַטער, אַקטריסעס, פֿערד-
דאָס איז אויך פֿאַר זיי עטוואָס ווערט געווען. אָבער וואָס קענען אַזעלכע
"געווייבענע" לייט האַבען צו טהון מיט אַ פֿעראַלטעטער תּורה, אַ אַרם,
פֿעריאָגט פֿאַלק, מיט אַלטע האַפֿענונגען אויף אַ גאָלד פֿונעם אַלטען
פֿאַלק אין ערגיין אַנאַלט, וויסן לאַנד פֿאַלעסטינאַ אין אַזיען?

דער גרויסער יודישער מאסע נישט געווען קיין היסטארישע, פערבלאסטע פערזאנען; ניין, פאר אונזערע קינדער האבען אלע די יודישע העלדען געלעבט און געוויקט און אין איינעם מיט זיי האט נאך געלעבט און געוויקט זייער שפראך, די תנ"ך-שפראכע, און זייער לאנד - ארץ-ישראל, וואס זיי האבען זי געזעט מיט זייער שוויים און זייער בלוט. אזא ער-ציעהונג בעקומען נאך די קינדער פון דער יודישער מאסע אין די לענדער, וואו עס איז נאך דא א יודישע מאסע, א יודישער המון-עם. די קינדער פון דער מאסע זענען נאטיירליכע ציוניסטן, דער ציוניזם איז ביי זיי פירושא פון די עלטערן און ער איז געשטארקט דורך די ער-ציעהונג. ער האט נור קיין נאמען נישט און דרימט אלס אין די הערצער ביז מען וועט איהם אויפֿוועקען. פון דער גרויסער אונזערער אומבאוועגליכער ציוניסטישער מאסע שטאמען די העברעאישע שרייבער, וואס זייערע עלטערן זענען געווען ארים און עלענד און זיי אליין זענען ערצויגען גע-וואָרען אין דעם תּוֹרָה און אויפֿן תנ"ך, און וואס פֿיעלע פֿון זיי זענען געווען ציוניסטן איידער עס איז נאך בעשאפען געוואָרען דאָס וואָרט "ציוניזם". ר' שמואל רוד לוצאטו (שד"ל), ר' הירש קא-לישער, רוד גארדאָן, סמאלענסקיין און אנדערע, זענען שוין ציוניסטן לאנג - לאנג פֿאַר דער אויסברייטונג פֿונעם אַנטיסעמיטיזם. מיר פֿיהלען אין "שולמית" אָדער "אֶרְיָאָל" פֿון קלמן שולמאן און אין "אֶהְבֶּת-צִיּוֹן" און אֶשְׁמַת-שׁוֹמְרוֹן" פֿון מאַפּוֹ, אַז די פֿערפֿאַסער פֿון די ביכער לעבען אין אַ נאָגל אַנדערער וועלט, אַז זיי קענען ארץ-ישראל בעסער ווי רוסלאַנד, און ירושלים און שומרון בעסער ווי ווילנאָ און קאָוונאַ. זייער גרויסע ריכטע צו אונזער לאַנד האָבען זיי געשעפט פֿונעם פֿאַלקס-נעפֿיחל, פֿון דעם לעבענדיגען גייסט אין דער גרויסער יודישער מאַסע, וואָס האָט זיך תּוֹמִיד געפֿיהלט ענג פֿערבונדען מיט ציין און מיט דער האָפֿענונג אויסגעלייזט צו ווערען און פֿריי צו זיין אין דעם אייגע-נעם לאַנד.

נישט די יודען, וואס אין אלע צייטען האָבען זיי זיך געפֿיהלט ווי איינס, אין פֿריערען און ליידען, און וואָס די גאַנצע וועלט בעטראַכט זיי ווי איינע פֿאַלק שוין וויט פֿיער טויזענד יאָר? זענען דען אונזערע גרויסע תּוֹכְמִים נישט גלייך הייליג פֿאַר אַ רוסישען און אַ דייטשען יודען, פֿאַר אַנאַשְׁכַּנְזִי און אַ ספּאַרְדִי, אַנאַיראַפּעאַישען און אַנאַזיאַטישען יודען? אונזער פראַסמען עולם קומט גאָר קיין מאָל אין זינען. נישט צו צווייפֿלען אויב מיר זענען אַ פֿאַלק, אין זיינע אויגען האָבען מיר אלעס, וואָס אַ פֿאַלק האָט נייט הייבֿן פֿאַר אַ פֿאַלק צו זיין: מיר קומען אלע אַרויס פֿון אַבְרָהָם אָבִינִי, מיר האָבען איין גאָט, איין תּוֹרָה און איין פֿיעל-טויזענד-יעהויגע געשיכטע. אין זיינע אויגען פֿעהלט אונז נישט קיין שפראַך און נישט קיין לאַנד: ער האָפט, אַז פֿריהער אָדער שפעטער וועט לִשׁוֹן-קוֹדֶשׁ ווערען די שפראַך פֿון אלע יודען און אַז מיר וועלען פֿריהער אָדער שפעטער צוריקקעהרען אין אונזער הייליג לאַנד, אין אונזער אַרץ-יִשְׂרָאֵל. דאָס פֿאַלק ווייסט נישט פֿון קיין "פֿאַלעסטינאַ"; ארץ-יִשְׂרָאֵל איז דאָס לאַנד פֿון אלע זיינע האָפֿענונגען. דער נאָמען אַליין בעווייזט שוין דעם שטאַרקען, פֿעסטען גלויבען פֿונעם פֿאַלק, אַז דאָס לאַנד האָט קיינמאָל נישט אויפֿגעהערט צו זיין אונזערס, צו געהערן דעם גאַנצען פֿאַלק יִשְׂרָאֵל. דער פֿעסטער גלויבען אין די בעפֿרייאַונג פֿונעם לאַנד איז געשטאַרקט געוואָרען דורך די ערציעהונג, וואָס אַ יודיש קינד פֿלעגט בעקומען פֿון דער פֿריהעסטער יוגענד. "עדעם יודיש קינד האָט געלערנט תנ"ך און זיין יונגע פֿאַנטאַזיע האָט געשוועבט אין די וואונדערפֿולע וועלטען, וואָס האָבען זיך געעפֿענט פֿאַר דעם קינדערשען דמיון. ציין, תּוֹרָה, שׁוֹמְרוֹן, דער הֶרֶד־הַפְּרָמֵל, דער באָרג תּוֹבֵר, דער יִרְדֵּן זענען איהם געווען פֿיעל נעהענטער ווי די גאַהענטסטע שטעט און ערטער פֿון זיין געבורטסלאַנד. אונזערע גבֿוֹרִים, וואָס זענען דאָרט געפֿאַלען אין דער מלחמה פֿאַר זייער פֿאַלק, אונזערע מלכים, וואָס האָבען דאָרט געהערשט, אונזערע נבֿיאים, וואָס האָבען דאָרט געשטראַפט און געטרייסט, זענען פֿאַר די קינדער פֿון

פֿעלעטאָן.

א וועלט מיט וועלטליך.

IV.

בעגעגנישען.

דער פֿאָיער האָט זיך נאָך נישט אָנגעשטעלט אין גאַנצען, די רעדער האָבען זיך נאָך געדערהט, און דער "עולם", האָט זיך שוין אַלאָ געטהון פֿון די וואַגאַנעס.

עס זענען דאָ מענשען, וועלכע ס'האָבען קיין מאָל קיין צייט נישט, די מינוט איז ביי זיי טהייער, קענען זיך נישט דערוואַרטען ביז וואַנען דער "פֿאָיער" וועט זיך אָבשטעלען, זיי שפּרינגען "נאָ האָרד". רוכט זיך, וואָס וועט מען פֿער-ווימען, נאָך אַסעקונדא, נאָך אַ מינוט, די וועלט וועט דאָך נישט אונטערגעהן פֿאַר דער קליינער וויילע, פֿאַר וואָס זאָל מען זיך "כּוֹסֵר נפֿש" זיין און רייזירן צו ברעכֿן ריק און לענד. הענד אין פֿיס? ניין, מען אַילט זיך פֿאַרט, מען האָט קיין צייט נישט. איבערהויפט איז גרויס דאָס אַיילעניש פֿאַר גרויסע סטאַצעס, מיט גרויסע בופֿעטען. "גרולה לגימא" — עסען איז אַ גרויסע זאַך, אין אין וועג איז דער אפּעטיט אַמוראָדיגער, יעדער איז הונגעריג יעדער וויל פֿערחאפּען אַ שטוהל ביים טיש, יעדער וויל אַריינחאפּען, אַ "פּיראַזקעלע" אַ "קאַטלעמיל" אַ "פֿאַרציע בראַטען". זיי זענען אפילו נישט אַזוי פֿריש, עטליכע מאָל דערוואַרימטע... אלע ווייסען עס, אלע פֿערשטעהען עס... נאָר זיי זענען דאָך אַזוי שען פֿונאַנדער געלעגט אויף די טעלערליך, דאָס ס'איז אַ מחיה. עס נעמט אָן אַ יצר הרע. נאָך דעם וועט טאקי דער בויך וועה טהון, דערווייַל אָבער עסט מען מיט פֿערגעניגען, "אומות העולם" האָבען טאקי אַהנאָה פֿון זייער וועלטליך, אין דער היים און אין וועג, אומעטום זענען פֿאַר זיי געגרייט טישען צום עסען און צום טרונקען. אַיור אָבער מוז נעביך אָבקומען. אין דער היים איז אויך זיי גאָט גוט, אונטער וועגענס אָבער נאָך ערגער: דאָר און קוואַר פֿאַר דיין כּשריען גראַשען. טאַמער האַפט ער ווען ס'איז אַ טרפהין ביסען, פֿערשאַדט עס איהם טאַקי באַלד — צום קרעוירט, צו אַ שוֹרֶך, און ער קרענקט גוט אָב דערפֿאַר.

נישט דאָס אָבער בין איך אויסען, מיך אינטערעסירען אין כלל די סצענעס אין די גרויסע וואַקואַלען מיט די גרויסע בופֿעטען, זיי אַזוי מענשען זענען זיך כמעט מיט נפש פֿאַר אַ איבריגען ביסען.

אויך אונזער נייער בעקאנטער דער גבירישער חתן "טיטוס פֿלאַוויוס" איז אַ פנים געווען אַ שטאַרקער אַכליער. ער האָט אויך קיין צייט געהאַט צו וואַרטען ביז וואַנען דער פֿאָיער וועט זיך אין גאַנצען אָבשטעלען, און ער איז אויך גע-ווען פֿון די ערשטע, וואָס האָבען זיך אַריינגעחאפּט אין וואַקואַל און טאקי באַלד צום בופֿעט, ער האָט אַריינגעגאַסען ווי מען זאָגט אונטער'ן האַלזטוך אַגלעזעלע: נאָך אַ גלעזעלע, פֿערביסען מיט עטליכע פּיראַזקעלעך, מיט עטליכע בומער-ברוטליך, און ווייטער אַריינגעגאַסען אַ "כּוֹסֵל" און ווידער פֿערביסען אַזוי איי-לענדיג, האַפּענדיג, שטעהענדיג אויף איין פֿוס; דערנאָך ערשט האָט ער זיך צו-געועצט צום טיש און געהייסען דערלאַנגען "עסען".

איך האָב זיך צו איהם צוגעקוקט: נישט קיין הויכער, אַגעזעצטער גוט געהאַרעוועטער אויף יודיש בלוט — מיט אַ בייכיל, דער קאָפּ האַלב אויסגע-קראַכען, אַ גראַבע נאָז מיט אַ ברייטען מויל, און צוויי שוואַרצע בייזע, בייזע אוי-גען. מען דערקענט באלד, אַז פֿון רחמנות האָט דער מענטש קיין מאָל נישט גע-וואוסט... און דאָס איז ער, "טיטוס הרשע", וועלכער ס'האָט געשפּילט אַזאָ שרעק-ליכע ראַליע אין אונזער געשיכטע!

נאָך אַמאָל און ווידער האָב איך זיך איבערצייגט, אַז אונזערע אלע גרעסטע שונאים, די גרויסע יודענ-פֿרעסער זענען געווען גאַנץ קליינעקע, ניר-ריגע מענשען, נאָר מיט שלעכטע הערצער, מיט גרויסע גורות. אַזוי פרעה, אַזוי "המן", אַזוי, "טיטוס", אַנטיאָכוס, טאַרקוועמאָדא, און די איבריגע יודענ-פֿרעסער אין אלע צייטען. די גאַנצע גרויסקייט זייערע איז נור בעשטאַנען דערינען וואָס זיי האָבען געקענט דערקוועצען, דערדריקען דעם שוואַכערען... בויגען, בעשאַפֿען, טהון גוטעס — אויף דרויף האָבען זיי אפילו קיין שכל געהאַט און דאָך זענען זיי פֿערבליבען אין דער היסטאָריע.

אך! ווי ווינציג דארף מען האָבען אום צו ווערען גרויס אין דער היס-טאָריע, עטליכע יודען דערשלינגען און די געשיכטע איז פֿאַרטיג.

"כל המיצר לישראל נעשה ראש" ווער ס'טהוט נור יודען צרות ווערט גרויס, דאָס איז דער שרעקליכסטער "אמת" אין אונזער "גלות-געשיכטע". מיר זענען דער פֿונדאַמענט אויף וועלכען פֿיעל, פֿיעל גאַרנישטען, אויסוואַרפען פֿון מענשען, האָבען געבויט זייערע "נעמען". מען דאַרף גאָר נישט האָבען נישט קיין שכל, נישט קיין "מוטה", נאָר אַ שלעכט האַרץ, טהון יודען שלעכטס און מען ווערט אַ פרעה. אהמן, אַ טיטוס... מיט וועלכע עס קלינגט די וועלט.

אַזו גרויסע ראַלע שפּיעלען מיר ליידער אין דער געשיכטע, דאָס ווער ס'ריהרט זיך נור צו צו אונז ווערט גרויס און בעריהמט. דערום זענען דאָ אַזוי פֿיעל בעלנים אויף דעם, און דערום שאַרען אונז טאקי אַזוי פֿיעל עין-הרע'ס...

געזעהען און נישט געוואלט זעהען זייער אייגען פאלק, וואס ווי האבען איהם מיט זייער ליכט געקענט בריינגען די גרעסטע נוסצען. נישט דאס נייע ליכט איז געווען שולדיג אין דער פערבלענדונג, נאך די אלטע פֿינ-סטערניש. . . די בילדונג אליין קען נישט זיין שעדליך: ליכט איז תמיד בעסער ווי פֿינסטערניש. אָהן דער בילדונג וואלט דער ציוניזם אין זיין איצטיגער פֿאָרם אויך אונמעגליך געווען. די נייע השקלה און בילדונג האט די אלטע געפֿיהלען און האָפֿענונגען די נייע פֿאָרם געגעבען און דעם אלטען געדאנקען וויל זי געבען די נייע גרויסע טהאט (מעשה).

אלע אונזערע אלטע פֿאלקס-געפֿיהלען און פֿאלקס-האָפֿענונגען זענען געווען דורכאויס רעליגיעז און דורך דעם — איבערנאטירליך. דאָס פֿאלק האט געוואַרט נור אויף נסים; אליין האט עס נאך נישט געוואלט און נאך נישט געקענט טהון. און וואָס זענען האָפֿענונגען אָהן מעשים? ביסליכעווייז ווערט די האָפֿענונג שוואַכער און דער גלויבען אָבגעקיהלט, פֿאַרט אין אונזער יאָהרהונדערט, וואָס דער גלויבען אין נסים איז זעהר שוואַך געוואָרען, און האָפֿענונגען אויף איבערנאטירליכע זאכען שפּיעלען מעהר קיין ראָלע נישט אפילו ביי די, וואָס גלויבען אין די מעגליכקייט פֿון אזעלכע זאכען. אפילו דער פֿרומער יוד פֿערלאָזט זיך אין זיינע איי-גענע געשעפטען אויך נישט אויף נסים. ער אַרבעט און בעוואָרענט אלעס, און דאָן האָפֿט ער, אַז נאָט וועט העלפֿען. מיט וואָס איז דען אונזער נאציאָנאַלע אַרבייט ערגער? מיר מוזען אויך עפּים טהון פֿאַר אונזער פֿאלק און דאָן קען דאָס פֿאלק האָפֿען אויף גאָטס הילף. אָט דאָס איז דער עיקר, וואָס דאָס פֿאלק מוז פֿערשטעהען. וואָס צו טהון און ווי אזוי צו טהון — דאָס לערנט אונז די בילדונג, דאָס וועלען דעם פֿאלק ערקלערען די געבילדעטע; נאָר ט ה ו ן מוז דאָס פֿאלק אליין. דאָס פֿאלק טאָר זיך נישט פֿערלאָזען אויף אַנדערע, עס מוז וויסען, אַז די גאַנצע קראַפֿט ליעגט אין איהם. אפילו דאָס אַרימסטע פֿאלק איז רייכער פֿון איינצעלנע גבירים; אַ סך קליינע, שוואַכע מענשען, אַז זיי זענען פֿער-

און אזוי זעהען מיר, אַז דער יודישער המון-עם, דאָס אָמת'ע יודישע פֿאלק, האָט נאָך ביז איצט נישט פֿערלאָרען דאָס שטאַרקע געפֿיהל, אַז מיר זענען אַ פֿאלק, אַיין פֿאלק אין דער גאַנצער וועלט; אַז מיר אלע האָבען גלייכע היסטאָרישע זכרונות, וועלכע בינדען אונז צוזאַמען פֿון אויסענווייניג; אַז מיר אלע האָבען אַיין תּוֹרָה, אַיין ליטעראַטור, אַיין נאציאָנאַלע שפּראַכע, וואָס בינדען אונז צוזאַמען פֿון אינעווייניג; און, אַז מיר האָבען אַ גרויסע האָפֿענונג אויף אַ גאָלד'ען יְשׁוּעָה, אַ פֿאַל-שטענדיגע ערלייזונג אין ציון אָדער ארץ-ישראל.

איז דאָס אלעס נישט די יסודות פֿונ'ם נייעם ציוניזם? איז דער ציוניזם נישט, ווי הערצל האָט אַ מאל געזאָגט, איין צוריקקעהרען צום יודענטהום, צום יודישען פֿאלק מיט אלע זיינע בעסטע געפֿיהלען און האָפֿענונגען, פֿאַר דעם צוריקקעהרען אין דאָס יודישע לאַנד?

מען מוז בלינד זיין אום נישט איינצוזעהן, אַז דער ציוניזם איז די ערנייטע האָפֿענונג פֿון דער יודישער מאַסע, וואָס איז אלע מאל געבלי-בען טריי דעם יודענטהום. דער נייער ציוניזם האָט נור דער אלטער האָפֿענונג געגעבען אַ נייע, אייראָפּעאישע, נאטירליכע פֿאָרם. נישט די רייכע און געבילדעטע האָבען געמאַכט פֿונ'ם ציוניזם אַ גרויסע פֿאלקסבעוועגונג, נאָר די פֿחות, וואָס האָבען געדרימלט אינ'ם פֿאלק אליין. די רייכע און געבילדעטע דאַרפֿען צוריקקעהרען צו זייער פֿאלק און איהם העלפֿען, די רייכע מיט זייערע מאַטעריעלע מיטלען, די געבילדעטע — מיט זייערע ידעאות.

ווי איך האָב אויבען געזאָגט, האָט די בילדונג געפֿיהרט צו דעם, אַז די געבילדעטע האָבען זיך אָבגעקעהרט פֿונ'ם פֿאלק און זיי זענען איהם פֿרעמד געוואָרען. נישט די בילדונג אליין איז אין דעם שולדיג געווען, נאָר אונזער פֿריהערדיגע לאַגע. דאָס פּלוצלינגע אַרויסשפּרינגען פֿון דער טיפֿע פֿינסטערניש פֿונ'ם געטטאָ אין די גרויסע אייראָפּעאישע ליכטיגקייט האָט פֿיעל יודען בלינד געמאַכט, און זיי האָבען מעהר נישט

עסט אַ „פּאַרציע...“ און דאָס רוב איז זיין חשבון אַ ריכטיגער. דעם „פיאטאקעלע“ דעם יודישען נעמט ער, דער יוד איז טרייף זיין גראַשען איז כשר, בעהאַנדלען אָבער בעהאַנדעלט מען איהם ווי אַיידען.

און עס איז קיין חרד נישט וואָס מען האָט אונז דעם טהיי נישט אזוי גיך דערלאנגט, אום צו ווערען אַ חשוב ביי דעם לאָקאלי (און איהר וועט מיר נישט פֿעררענקען, דען מיר אלע זענען אַ ביסלעל געחאפּט אין דער מעשה, און אפילו גרעסערע גבירים פֿון מיר זוכען אויך כבוד מיט „יחוס“ מיט חשיבות ביי זייערע לאָקאליען.) אום צו ווערען אַ שטיקל חשוב ביי איהם, האָבען מיר געהייסען דער-לאַנגען אַפּלאַש „כרמל“ וויין.

אין מינוט איז דער וויין געוואָרען, די פֿלאַש מיט באקאלען זענען גע-שטאַנען אויפֿ'ן טיש, און איידער „בלעם“ האָט נאָך בעוויזען אונז פֿאַרצושטעלען האָט זיך שוין „מיטום“ אליין בעקאנט געמאַכט.

פאַרדאָן מייער העררען, האָט ער זיך צו אונז געווענדעט, אין וועג איז אָהן צערעמאָניעס. מיר פֿאַהרען אין איין פּאָיעזר, זיצען ביי איין טיש, אַלזא, זענען מיר כמעט ווי אלטע בעקאנטע, חברים. אין דערהיים יעדער ביי זיך מעג זיך זיין וואָס ער וויל און ווי ער וויל; אָבער אין וועג, אין וועג איז ברידער-שאַפֿט. די וויכטיגסטע זאך אין וועג איז געווען דער „בופֿעט“. ער אינטערעסירט יעדען פּאַסאַשור אין העכסטען גראַד, אַ גוטער בופֿעט איז שוין אַ גוטע ריזע; און איך זעה מייער פֿריינד אָן אייך, דאָס איהר זענט... טיכטיגע ריזענדער, איהר פֿערשטעהט אַ עסק ווי אזוי מען דאַרף זיך פֿאַהרען אין וועג. אומעטום אין אלע „בופֿעטען“, אויסזוכען דאָס אינטערעסאַנטעסטע. וואָס זאָל איך זאָגען, דער עטיקעט אויף אייער פֿלאַש וויין האָט מיר אייך העכסט פֿעראינטערעסירט. איך לייען אויף איהם: וויין „פֿון פּאַלעסטינאַ...“ ארץ ישראל וויין, דאָס איז העכסט אינטערעסאַנט! איך ווייס, וואָס הייסט ארץ ישראל וויין.

וויין און ווייב... יודישע טעכטער און יודישער ארץ ישראל וויין!! איך האָב נאָך אַ מאל געזאָגט דאָס שענערס און בעסערס פֿון ווי גיבט עס נישט. איך האָב עס נאָך אַ מאל געזאָגט און האלט זיך פֿעסט ביי מיין מיינונג נאָך ער הייסט פֿערשטעהט זיך פֿון זעלבסט דאָס מיר האָבען איהם מכבד געווען מיט אַ גלאָז וויין. ער האָט זיך נישט לאנג געלאָזט בעטען און אויסגעטרונקען דעם וויין. בראוויסימא! בראוויסימא! האָט ער אויסגערופֿען מיט התלהבות און האָט זיך אליין אַריינגעגאַסען נאָך אַ באקאל וויין, יא, יא, ווירקליך, דאָס איז ער: עכטער ארץ ישראל וויין... אמת'ר ארץ ישראל וויין... לאנג, לאנג שוין, צייט איך האָב איהם געטרונקען, אשענע ביסלעל יאָהרען איז פֿאַרבייגעלאָפֿען פֿון דא-מאָלס... עס איז געווען... עס איז געווען... רוכט זיך טויזענד אכט הונדערט

קוקט איהם אָן דעם שענעם יונגען מאן, דעם תכשיט, דעם „מיטוסען“. מיט וואָס אַנדערש האָט ער זיך אויסגעצייכענט אין דער וועלט אַז נישט מיט זיין אכזריות צו יודען? ביז וואָנען ער האָט זיך נישט אָנגעהויבען בעשעפֿטיגען מיט יודען האָבען איהם אלע פֿיינט געהאט, פֿעראכטעט. מכזה געווען פֿאַר זיינע מיאוסע הנהגות; אַקריגער, אַ שלעכטער, ער האָט זיך נישט געשעמט די אייגענע געסט ביי זיין אייגענעם טיש צו „פֿערסאַמען“, אַ שכור, אַ הולטיי, אַ מאוסער בעל-תּאווה, האָט איבערגעטהון דעם גאַנצען „על חטא“ מיט אלע „ל"ב פּרושים, און דאָך ווי ער האָט נור אָנגעהויבען טהון שלעכטעס יודען און חרוב געמאַכט דעם בית המקדש איז ער געוואָרען געאַכט און געשעצט ביי אלעמען, מען האָט איהם נאָך אַ נאָמען געגעבען: „דער ציהרונג פֿון מענשען“.

נישקשה פֿון א ציהרונג, כֿלעבען, ווי די מענשען אומ ציהרונג. און „דער ציהרונג“ איז געזעסען שטאַרק פֿערטיקעט אין דער אכילה, אזוי ווי ער וואָלט שוין דריי טאָג נישט געגעסען, נעבען איהם איז געזעסען „בלעם“ און האָט עטוואָס מיט איהם געשישקעט זיך אין דער שטיל.

ווי ס'איז געווען אָבגערעדט צווישען אונז, האָבען מיר אלע דריי „בויב-ריקער“ סוחרים פֿון ווינט, פֿון רויך און פֿון ציכעלע שאַלעכץ, אויך זיך צו-גע-זעצט צום זעלביגען טיש, פֿון דער אַנדערער זייט און געהייסען געבען זיך — טהיי. מען האָט טאקי אַ שוין שטיקל פֿנים ביי דעם לאָקאלי, אַז אין מיט'ן דער „סומאטאָכע“ ביים בופֿעט בעת „דער פּאָיעזר“ קומט אָן, ווען די טעלערס מיט די מעסערס קלינגען, און די לאָקאליעס לויפֿען אַרום ווי די „רוחות“ מיט די סאַל-פעטקעליך פֿון איין פּאַסאַשור צום אַנדערען אום צו דערלאַנגען „פּאַרציעס“, הייסט מען זיי געבען אַ גלאָז טהיי...

טהיי איז אַ עסק פֿאַר'ן פּאָיעזר, דאָמאַלס, ווען די לאָקאליעס שטעהען און האָבען נישט וואָס צו טהון, אָבער בעת דער פּאָיעזר איז שוין אָנגעקומען — ווער האָט אייך אין זינען מיט אייער טהיי, ווער קוקט אויף אייך? ... איהר בעט „2“ מאל, „3“ מאל — דער לאָקאלי אָבער מאַכט זיך נישט הערענדיג. עס ווערט מאוס בעטענדיג, פּרובירט בעטען א „פּאַרציע“ ווערט'ס אין איין מינוט, בעט אָבער א „גלאָז“ טהיי, וועט איהר בעקומען צום דריטען „וואָנאָק“, רוכט זיך דיזעלביגע פֿינף קאָפּיקעס לאָזט איהר איהם איבער פֿאַר'ן גלאָז טהיי, ווי פֿאַר אַ פּאַרציע קאָטלעטען, דאָך א „פּאַרציע“ קאָטלעטען גיט ער אייך געשווינד, בכבוד, מיט „לאָקאליסקע הכנעה“, און אַ גלאָז טהיי — ווי נישט ווילענדיג, איבער גוואַלט... פֿאַרוואָס זאָל עס אזוי זיין? ומה נשתנה, מיט וואָס איז פֿערענדערט אַ גלאָז טהיי פֿון אַ טעלער „זופּ“? פֿון אַ טעלער „באַרשט“? דער תּרוען איז אָבער טאקי דער אלטער „עבדים היינו“... מען איז אין גלות אפילו ביי די „לאָקאליעס“ אויף די וואַקזאַלען. ער פֿערשטעהט, אַז אַ גלאָז טהיי טרינקט מסתמא אַיידעם... נישט קיין יוד

האָט געלעבט די האָפֿענונג, די געבילדעטע און רייכע האָבען מיט איהר פֿעראייניגט די טהאָט, און אזוי איז דורך דעם ציוניזם פֿעראייניגט געוואָרן רען די גרויסע מאַסע מיט די בעסטע און די געבילדעטע פֿון אונזער פֿאַלק. יעצט קען און דאָרף אונזער גאַנץ פֿאַלק, אַלע אונזערע קלאַסען טהאָן און האָפֿען, — טהאָן אַלעס וואָס מעגליך איז פֿאַר אונזער ערלייזונג, און האָפֿען, אַז די גאַנצע שולמה וועט קומען, פֿריהער אָדער שפעטער.

די גרויסע קראַפֿט פֿונעם ציוניזם בעשטעהט אין דעם, וואָס ער פֿעראייניגט דאָס בעסטע אין דעם אַלטען מיט דעם בעסטען אין דעם נייען. דאָרט וואו עס פֿעראייניגט זיך דער עבר (פֿערגאַנגענהייט) מיט דעם הֵנָּה (געגענוואָרט) אין זייערע העכסטע ערשיינונגען, דאָרט האָבען מיר דאָס רעכט צו ערוואַרטען אַ גלענצענדען עתיד (צוקונפֿט). היידעלבערג, יוסף קלוזנער.

די פֿאַלקסבילדונג אין ענגלאַנד. *

קיין פֿאַלק האָט נישט אַרויסגעוויזען אין זיין געשיכטע אזוי פֿיעל ענערגיע און קראַפֿט ווי די ענגלענדער. דער רוהיגער און פֿעסטער כאַראַקטער פֿון די ענגלענדער האָט דורך די פֿרייהייט געקראַנקט נאָך מעהר פֿעסטגיקט און נאָך מעהר ענטשלאַסענהייט. דער איינצעלנער מענטש שפּיעלט מיט זיין לעבען און אַרבייט אין ערגיץ נישט אַזאַ ראָליע ווי אין ענגלאַנד, און אין קיין פֿאַלק זעהט מען נישט אזוי פֿיעל ענערגישע און קרעפֿטיגע מענטשען. איינגעוואָהנט פֿון די פֿריהעסטע יאָהרען פֿון זייער געשיכטע צו אַ פֿרייען פֿאַלקסלעבען, האָבען די ענגלענדער קיין מאָל נישט

(*) אונטער דעם נאמען „פֿאַלקסבילדונג“ וועלען מיר געבען עטליכע ארטיקלען איבער בילדונג ביי פֿערשידענע פֿעלקער. אלס קוועלען צו אונזער ארבייט האבען אונז געדינט די ווערק פֿון לאוואסער, וואלי, שמידט, מיזשיוועוו.

ווייטען. געהאנדעלט מיט אונז, געמאכט געשעפֿטען, נאָר עסען און טרינקען... נישט, דער בעריהמטעסטער פֿון זיי איז געווען „רבי יוחנן בן זכאי“, מיט איהם האָבן איך זיך גראַד בעקאנט. א זעלטענער מענטש. אַמדינה חכם, אַ געטליכער מענטש. ער דער ערשטער האָט פֿאַראויס געזעהען דאָס נאָך דער לאַגע נאָך, מוז מיין פֿאַטער „אספּאסיאנוס“, פֿעלדמאַרשאל איבער דעם חיל אין ארץ ישראל — ווערען קיינער. ער האָט עס פֿאַראויס געוואָגט, און אזוי איז עס טאקע געוואָרען. און אז מיר האָבען איהם געוואָלט בעדאנקען און פֿאַרגעלעגט „נאגראַדעס“ וועל-כע ער וועט נור אליין וועלען, האָט ער פֿערלאנגט פֿון אונז... נו, טרעפט וואָס? ער האָט נור פֿערלאנגט דאָס מען זאל איהם ערלויבען א „אקאדעמיע“ אדער ווי ס'הייסט ביי אייך אישיבה אין אויסטע שטעטל „יבנה“. מיר האָבען געמיינט ער וועט בעסטען: א טשין פֿון א טאניע סאוועטיניק, א „אָרדען וואלדי-מיר“, בכרי ער זאל זיך קענען צושרייבען צו רעמישע דוואיאנסטווא, א לענטע מיט א גאָלד אויסגעגעהטען מונדיר... אָדער אפשר גאָר א פֿאַדריאט ביים חיל, אַקטופּ... מיר האָבען איהם אלעס, אלעס געוואָלט געבען, אפילו שענקען איהם אונזער פֿאַמיליע-נאמען „פלאוויס“ ווי מיר האָבען עס געטון מיט אייער בע-ריהמטען היסטאָריקער „יוסיפּוס“. ער אָבער האָט גאָר נישט פֿערלאנגט, האָט געוואָלט דוקא פֿערברייבען ביי זיין פֿראַסט יודישען נאָמען ווי פֿריהער: יוחנן בן זכאי, און ערלויבען אַקאדעמיע אין „יבנה“. מיר האָבען זיך געוואונדערט און געלאכט, געלאכט און געוואונדערט. דער גאנצער לאגער איז צוגאנגען פֿון געלעכטער. די יודען ווילען נישט מלחמה האלטען, די יודען ווילען לערנען! נו, האָבען מיר זיך געטראכט, אז אייך איז ליעב, איז אונז נחאי. איהר ווילט לערנען — לערענט. מיר וועלען מלחמה האלטען, לענדער איינגעמען, פֿעלקער אונטערדריקען, א וועלט חרוב מאכען, און איהר וועט ויצען און לערנען... און מיר וועלען זעהן ווער פֿון אונז וועט בעסער מאכען... בקצור מיר האָבען איהם ערלויבט די אקאדעמיע אין „יבנה“.

נאָך דעם האָבען מיר אפילו אביסעל חרטה געהאט אויף דעם עסק. מיר האָבען זיך ארומגעקוקט אז לערנען איז אויך אזאך... עס האָבען זיך געפֿונען אזוינע מיניסטאַרען וועלכע ס'האָבען געוואָלט יודען אַרויסשטופּען ביסליכווייז פֿון די „אקאדעמיעס“... יודען זאלען נישט לערנען אויך... נאָר עס איז שוין גע-זען שפעט. יודען האָבען זיך גענומען צום לערנען, און טרייבן זיי יאָג זיי, לער-נען זיי פֿאַרט. די „יבנה-ער“ אקאדעמיע האָט אונז געבראכט פֿיעל צרות. זי איז גע-וואָרען דער מיטעלפונקט פֿון אלע „יודישע רעוואלוציעס“, פֿון איהר זענען ארויס-געגאנגען די בעריהמטע „ציוניסטען“, „רבי עקיבא“ מיט זיין חברה, מיט דעם העלדען „בר כוכבא“, מיט וועמען „רום“ האָט זיך קוים קוים ספּראוועט... (ענדע קומט). א. ל. לעווינסקי.

היינט און אַרגאַניזירט, זענען שטאַרקער פֿון די גרעסטע איינציגע גפֿורים. אויך זענען דאָ זאכען, וואָס נור דאָס פֿאַלק אליין קען און מוז זיי טהאָן, צום ביישפּיעל, די קינדער צו הויז אזוי ערציעהען, אַז זיי זאלען ווערען גוטע, אַרענטליכע מענטשען און זאלען פֿיהלען ליעבע צו זייער פֿאַלק און צו זייער הייליגען רעיון-ציוניזם. וואָרום דער ציוניזם פֿאַרדערט, אַז דער יוד זאל ווערען אַ בעסערער, אַ פֿעהיגערער מענטש. ש ל ע כ ט ע מ ע נ ש ע נ ק ע נ ע נ נ י ט ז י י ק י י נ ג ו ט ע צ י ו נ י ס ט ע נ. א פֿאַלק, וואָס וויל וויעדער לעבעדיג ווערען, מוז זיין עהרליך און איידעל, מוז האָבען בעסערע מדות, מוז האָבען בילדונג, פֿערשטעהען וואָס עס טהוט זיך אויף דער וועלט און טויגען צו דער גרויסער פֿאַלקס-אַרבייט אין אַ וויסט לאַנד, וואָס מען דאָרף ערשט בעאַרבייטען, אויפֿבויען, איינ-אַרדנען. די יודען האָבען אין גלות פֿיעל פֿון זייערע מדות פֿערלאָרען — זיי מוזען זיי וויעדער געפֿינען און בעלעבען; די יודען האָבען פֿערגעסען אָן אַ נאַטירליכען נאַציאָנאַלען לעבען — זיי מוזען זיך צו איהם ווייטער צוגעוואָהנען. אונזער פֿאַלק יאָגט זיך צו שטאַרק נאָך פֿאַלשען גבורה, דיענט צו שטאַרק דעם גאַלדענעם עגל — זיינע גפֿורים און תּקִיפּים, — עס מוז זיך לערנען צו בריינגען גרויסע קרפֿות פֿאַר אַ הויכען רעיון, דאָס אַלעס מוזען מיר דעם פֿאַלק זאָגען נישט איינמאַל און נישט צעהנמאַל; מיר מוזען תּמִיד איהם די געדאַנקען איבער אַ נייעם ערקלערען. פֿל זמן זיי זענען נאָך נישט איינגעדונגען אין אַ גרויסען טהייל פֿון אונזער פֿאַטער'ען עולם. דאָס פֿאַלק מוז וויסען און פֿיהלען, אַז דער ציוניזם איז נישט קיין פֿרעמדער, שפּאַנעל-נייער געדאַנקען, וואָס מען וויל דער מאַסע מיט גער-וואַלט אַריינקלאָפּען אינ'ם מוץ; נישט, עס איז איהר אייגענער געדאַנקען, דער אַלטער פֿאַלקס-געדאַנקען, וואָס האָט אין דעם נייען יאָהרהונדערט און דורך די בעסטע געבילדעטעסטע מענטשען פֿון אונזער פֿאַלק בעקומען איין נייעס אויסזעהען. דאָס פֿאַלק האָט געגעבען דעם חוֹמֶר (שטאַף); די געבילדעטע און רייכע האָבען געגעבען די צוּרָה (פֿאָרם). ביים פֿאַלק

צוויי און דרייסיג יאָהר צוריק... בעת די יודישע קריגע... און ער היום ליעגט עס מיר אין טעם.

אין כלל דאָרף איך אייך זאָגען מיינע פֿריינד, דאָס ארץ ישראל ליעגט מיר שטאַרק אין טעם... דאָרטען בין איך נתעלה געוואָרען, דאָרטען האָבן איך פֿערבראכט די בעסטע יאָהרען, איבערהויפט איז עס אַהערליכעם לאַנד.

קענט איהר דאָס לאַנד, מיינע הערערען?

מיר?? האָבען מיר אַלע דריי אויף איין מאָל אויסגערופֿען, אשענע שאלה כילעבען, מיר זענען דאָך אַלע דריי געוועזענע „חובבי ציון“ און יעצטיגע „ציו-ניסטען“. צאָהלען אלע יאָהר דריי רובל אין פאלעסטינער קאָמיטעט און פּערציג קאָפּיקעס אויף „שקלים“. איבערהויפט זענען מיר נאַציאָנאַליסטען פֿון קאָפּ ביז די פֿיס, מיר האָבען געקויפֿט פֿאַר אונזערע פֿרויען מתנות „בריליאַנטענע בראַשקעס“ אין פֿאַרמע פֿון „מגן-דוד“, און זיידענס אויף קליידער פֿון נאַציאָנאַלעם קאָליר: ווייס און בלוי, און אז די געשעפֿטען וועלען זיך פֿערריכטען, האָבען מיר נאָך ברעה, אפילו צו קויפֿען בשותפות „אקציע“ פֿון דער נאַציאָנאַל-באַנק אויך... מיר... —

אלוּף יודען! מיין האַנד, ליעבע פֿריינד! און אזוי רעדענדיג האָט ער זיך ארוינגעגאָסען נאָך אַ באַקאַל... פֿעלנער! האָט ער אַגעשרי געטון, נאָך אפֿאַר פֿלאַשען! די באַקאַלען אויף! ליעבע פֿריינד, אלטע בעקאַנטע! מיין נאָמען איז „טיטוס פלאוויס“, געווע-זענער „רעמישער“ קיינער, איצט אַטסטאווניאַ ראַטמיסטער פֿון דער איטלענישער קאוואלעריע. אייערע ווערטהע נאמען, מיינע הערערען? צו וואָס אָבער? מיר איז גענוג צו וויסען דאָס איהר זענט יודען, אלטע בעקאַנטע... איך טרינק אייער געזונד, מיינע הערערען!

ווי ס'איז נישט געווען בכבוד צו טרינקען מיט דעם געוועזענעם „רעמישען“ קיינער, דאָך האָבען מיר אונזערע בעכער נישט געטרונקען. „טיטוס“ אָבער האָט זיך נישט בעליידיגט. זיין בעכער האָט ער גראדע אויסגעטרונקען. אפנים, האָט ער צו אונז געוואָגט. איהר זענט פֿון דער כּתה „פרושים“, וועלכע ווי בעראַניקא, די שענע „בעראַניקא“ האָט מיר דערצעהלט האָבען זיך געשייט צו טרינקען און צו עסען מיט אונז. און אין דער רעכטער צייט פֿון מלחמה, האָבען זיי גוזר געווען 18 גורות, און דעראונטער: אויף אונ-זער ברויט, אויף אונזער וויין און — אויף אונזערע טעכטער... איך דאָרף אייך זאָגען, דאָס איך האָבן אוינע יודען געקענט ווינציג, דאָס גאנצע פֿאַלק כמעט מיט זיי געהאלטען און זיי זענען געווען אונזערע ערגסטע געגנער. אין בעסטען אופן אפילו, ווען ס'האָט זיך געטראָפֿען דאָס ווי זענען כלומרשט געווען שלום מיט אונז, האָבען זיי זיך אויך געהאלטען פֿון

נאך די עקזאמענס זעהט די רעגירונג וועלכע מיטעלשול גיט ארויס בעסערע און מעהר שילער און זי שטיצט די שולען, וועלכע זי האלט לויט די עקזאמענס פאר בעסערע און ניטצליכערע, די אוניווערזיטעטען, וועלכע ווערען אין אלע מלוכות געפיהרט און געגרינדעט פון דער רעגירונג, זענען אין ענגלאנד גאנץ זעלבסט-שטענדיג און אין גאנצען פריי פון דער רעגירונגס השגחה. די אוניווער-זיטעטען האבען אפילו ביז דער לעצטער צייט עקזעסטרירט אהן שטיצע פון דער רעגירונג. די הקנסות אויף אויסצוהאלטען די אוניווערזיטעטען זענען בעשטאנען נור פון עולמות-גלד און פון הכנסה פון די שטודענטען. (פארטועצונג קומט)

פאליטישע איבערזיכט.

אריבערגעהענדיג ווידער איבער דעם טייך טונעלא האט גענעראל בולער טעלעגראפירט אז דער וועג קיין לעדיסמיט איז געזיכערט. זיין בטחון צו זיך האט איהם אבער איצט אויך אזוי אפגענאכט, ווי די פריהערדיגע 2 מאל. ער האט פערנומען א בארג, וואו ער האט זיך גע-האלטען פאר זיכער, נאך עס האט זיך ארויסגעשטעלט, אז פון 2 זייטען שטעהען אויף נאך העכערע בערג גרויסע ארמעס פון די טראנסוואלער, וועלכע האבען געגען די ענגלענדער אזוי פריערדיג געשאסען, אז בולער האט געמוזט מיט זיין חיל זיך אומקעהרען, אריבערגעהן צוריק דעם טייך איבערלאזענדיג פיער געהארגעטע און פערוואונדעטע.

נאך די 3 גרויסע מפלות וועלכע בולער האט געהאט, וועט ער מסתמא נישט אזוי ניד ווידער פראבירען זיין גליק. די האפענונג אויף לע-דיסמיטס בעפרייאוונג איז אין גאנצען געפאלען. בולער איז צו אבגע-שוואכט, אויסערדעם שטעהט ער איצט פיעל ווייטער ווי פריהער, די בויערען זענען אריבער דעם טייך און זיי האבען געצוואונגען די ענגלענ-דער נאך ווייטער אפצוטרעטען. דאס איבריגע ענגלישע חיל קען נישט געהן בולער צו הילף ווייל עס איז פערנומען איצט אין אנדערע ערטער. די ענגלענדער האבען פאר זיך 2 אויפגאבען. בעפרייען לעדיסמיט אין מזרח וויט פון טראנסוואל און די שטאדט קימבערליי, וואס ליגט אין מערב וויט. אונזערע לעזער געדענקען די בעמיהונגען פון גענעראל מעטוען צו בעפרייען קימ-בערליי. מעטוען האט אין עטליכע מלחמות פערלארען זעהר אגרויסע טהייל פון זיין חיל און ער האט געמוזט אפציהען צוריק. איצט אבער האט איבערגענומען די מלחמה אין מערב וויט דער פערלדמארשאל ראבערטס. צו פערטהיידענען די ענגלישע ערד און די אייגענבאהנען האט ער איבערגעלאזען אין פער-שיעדענע ערטער 20.000 סאלדאטען און מיט 25 טויזענד מענטשען געהט ער איצט קיין קימבערליי. אויך דער וועג צו קימבערליי איז אבגעצאמט מיט א טייך, די גענענד פון יענעם זייט טייך בעשטעהט פון בערג, וועלכע זענען שטארק בעפעסטיגט און בעשיצט פון 20.000 רעפובליקאנער, וואס זיי האבען שוין ארויסגעוויזען אזוי פיעל גבורה אין די מלחמות מיט מעטוענען. דאס בעגענעניש ביי קימבערליי איז איצט דאס אינטרעסאנט-טעסטע אין דער מלחמה, דא טרעט ארויס א נייער פערלדמארשאל און מיט א גרעסערען חיל און דערמיט ווערט דער וויכטיגסטע טהייל פון מלחמה אריבערגעטראגען פון מזרח קיין מערב, בפרט נאך אז אויף בולערן האט מען שוין אויפגעהערט אין גאנצען צו האפען און מען האט זיך שוין, ווי עס ווייזט אויס, אפגעזאגט פון געדאנקען צו בעפרייען לעדיסמיט. אפשר וועט ראבערטס האטש בריינגען אביסעלע נחמה נאך די פריהער-דיגע מפלות, און דערפאר קען זיין האט ער זיך אויסגעקליבען א גרינגערע ארבייט, אנצופאלען אויף די שוואכערע זייט.

די מלחמה האט איבערצייגט ענגלאנד, אז איהר חיל איז נישט גוט ארגאניזירט, אז עס שטעהט נידריגער פון דעם חיל פון אנדערע מלוכות, דערפאר טרייסט זי זיך, אז קריגסשיפען האט זי מעהר פון אלעמען, און אז אויפ'ן ים קען זיך קיינער צו איהר נישט גלייכען.

ענגלישע מאכט אויפ'ן ים רופט ארויס דאס שטרעבען ביי אנדערע פעלקער, אויך צו פערגרעסערן די צאהל פון זייערע שיפען. אזוינע פראיעקטען זענען איצט אין פראנקרייך און דויטשלאנד. דער פראיעקט צו פערגרע-סערן דעם דייטשען פלאט איז שוין פארגעלעגט געווארען דעם פארלאמענט.

דערלאזען אז די רעגירונג זאל זיך צופיעל מישען אין לעבען פון די איינצעלנע מענטשען. די שטארקע ענערגיע האט תמיד געטריבען דעם ענגלענדער צו א רייכערער ארבייט און נישט נור צוליעב דעם נוצען פון דעם איינצעלנעם, נאך אויך צוליעב דעם כלל. דורך דעם פרייען האנד-דעל אהן אפצאהל אויף אויסלענדישע סחורות, דורך דער פרייער קאנ-קורענין אין דער פאבריקאציע, דורך דער ארבייט און אונגעשטערטער טהעטיגקייט פון מענטשען און תכרות האט ענגלאנד דערגרייכט די העכסטע מדרגה צווישען אלע פעלקער פון דער גאנצער וועלט.

ניצליכע, נייע ארבייטען ווערען אין ענגלאנד נישט פארגעשריבען פון אויבען, פון דער רעגירונג. אלעס נייעס ווערט פון פאלק אליין גע-שאפען. ארויסגעהענדיג פון איינצעלנע מענטשען נעמט יעדע ניצליכע אר-בייט ארום אלץ מעהר מענטשען, אלץ גרעסערע מאסען. די רעגירונג לאזט איבער דעם איינצעלנעם מענטשען די פרייהייט צו טוהן און צו ארבייטען, זי קומט נאך דעם איינצעלנעם צו הילף, איהם אונטערשטי-צענדיג אין יעדער ארבייט, וואס איז ניצליך פאר'ן כלל.

דאס איז אין אלע זייטען פון ענגלישען לעבען און דאסזעלבע איז אויך אין דער ארבייט פאר די פאלקסבילדונג. ענגלאנד ווערט גערעכענט צו די געבילדעסטע פעלקער פון דער וועלט, ענגלישע פאלקסשולען דיענען אלס מוסטער פאר פיעל געבילדעטע נאציאנען, אין ערניין ווערט נישט אזוי פיעל געטהון פאר די בילדונג פון ערוואקסענע — און די אלע גרויסע רעזולטאטען אין דער ערציהונג פון פאלק זענען נישט געשאפען געווארען דורך דער רעגירונג, נאך דורך איינצעלנע פריוואט-מענטשען און דורך איינצעלנע חברות, וואס האבען גענומען אויף זיך צו געבען דעם פאלק א בעסערע בילדונג.

די רעגירונג האט זיך לאנג נאך נישט געמישט אין דער פאלקס-בילדונג. ענגלאנד האט שפעטער פון אלע מלוכות אריינגענומען אין איהר בודזשעט הוצאות אויף שולען, ענגלאנד האט שפעטער פאר אלעמען איינגעפיהרט א מיניסטעריום פון פאלקסבילדונג.

לאנג האט געהערשט אין ענגלאנד די מיינונג, אז די רעגירונג טאר זיך נישט מישען אין די ערציהונג פון קינדער אזוי ווי זי האט נישט געדארפט זיך מישען אין זאכען פון גלויבען, אין האנדעל און פאבריקאציען. אין ענגלאנד האט געהערשט די איבערצייגונג, אז די ערציהונג דארף איבער-געלאזען ווערען אין די הענד פון די עלטערן, ווייל זיי ווייסען בעסער דעם באראקטער פון זייערע קינדער און ווייל זיי וועלען בעסער זארגען פאר זייער צוקונפט און גליק. מען האט לאנג מורא געהאט לאזען די רעגירונג זיך מישען אין ערציהונגס פראגען, כדי זי זאל נישט איינפיהרען איין גייסט אין אלע שולען און כדי זי זאל נישט געבען די שולען א כא-ראקטער פון איין בעשטימטער רעליגיע, פגעת אין ענגלאנד זענען דא פערשיעדענע רעליגיעזע סעקטען.

און אפילו איצט, בעת די רעגירונג גיט שוין אויס מיליאנען אויף פאלקסבילדונג, האט ענגלאנד נישט קיין רעגירונגס-שולען. די רעגירונג גייט נישט די שולען אנצונעמען איהרע פראגראמעס. אלסדיג ווערט פריי געשטעלט די חברות ארער פריוואטמענטשען, וועלכע פיהרען די שולען און וועלכע האבען זיי געגרינדעט. די רעגירונג קאנטראלירט נור די פאלקסשולען, וועלכע זי שטיצט, און אפילו די געשטיצטע שולען נישט זי די פרייהייט זיך צו האלטען נאך זייערע אייגענע פראגראמעס. אין די מיטעלשולען, דאס הייסט אין גימנאזיום און רעאלשולען, שטעקט זיך די רעגירונג בכלל נישט, און אלע מיטעלשולען זענען אדער פריוואטע אדער חברה'שע. אייניגע פון זיי ווערען אויפגעהאלטען פון אפגעזאגטע עולמות-גלד. אזוינע מיטעלשולען זענען דא אין ענגלאנד 800, וועלכע האבען צוזאמען 40.000 שילער, דער גרעסטער טהייל מיטעלשולען געהערט פריוואט-מענטשען, אזוינע מיטעלשולען זענען דא ביז 15 טויזענד און חוץ דעם עקזעסטרירען אנערך פון 50 חברה'שע גימנאזיעס און רעאלשולען וועלכע עס ווערען אפט געגרינדעט אויף אקציעס.

די מיטעלשולען זענען, ווי געזאגט, גאנץ זעלבסטשטענדיג. פון די ארדענונגען און מצב פון זיי ווייס די רעגירונג נור נאך די עקזאמענס, וואס עס האלטען די שילער ביים אנקומען אין אוניווערזיטעט אדער ביים מעלדען זיך צו א רעגירונגס שטעל.

בריעף פון ווירנא.

אין די לעצטע פאר יאָהרען זענען די ווילנער יודען געוואָרען געוואַלטִיגע פֿעלי טוכה'ניקעס, עס איז ביי אונז אַזוי פֿיעל צדקוֹת, אַזוי פֿיעל תּכָרוֹת, מיט תּקנֹת און אַהן תּקנֹת, אַז עס איז פֿשוט פֿמעט אַ גליק ביי אונז אַ אַרימאָן צו זיין.

און ווי עס ווייזט אויס האָט אונזער קהלה קדושה פֿון דעם גליק באַלד דערשמעקט און טאָקט זיך בענוצט און אַזוי איז טאָקט ביי אונז דער רוב, דער גרעסטער טהייל, פשוטע אַרימע לייט און בעטלער געוואָרען. נאָר ניט דאָס בײַן אײַך אויסען, טאָקט אַ געוואַלטִיגע נייעס אין שטעטל, אַז ביי אונז אין ווילנא איז דאָ גענוג אַרימע לייט, ניט צו פֿערזינדען.

אַדרבא, אײַך וויל אײַך היימליכערע זאכען דערצעהלען. ביי אונז אין דער לעצטער צייט, איז גאָט צו דאָנקען, זעהר היימליך און זעהר לוסטיג געוועזען, וועניגסטענס אונזערע "פֿגני", אונזערע אַריסטאָקראַטיע און אונזער אינטעליגענץ האָט זיך אין דער לעצטער צייט אָנגעטאָנצט און אָנגעהוילעט ווי שוין לאַנג ניט. אין אַ מַשך פֿון 5 וואָכען האָבען מיר געהאַט 6 בעלער און איהר מיינט אַפֿש-אַזוי סתם בעלער, ניין חס וחס וחס, אַלין לטובת הכלל. מיר האָבען אונז אָנגעמאַטערט גאַנצע נעכט טאָג צענדליג, טייכען שוויים זענען פֿון אונז געווען, אַלין אײַך צו לייעב, אַרי-מע ברידער. ביי אונז איז איצט אַ צדקה-טעניל צו דער צווייטער גאַטור געוואָרען און אַהן דעם קענען מיר פֿשוט ניט אויסקומען.

פֿאַר אַ יאָהרען אָדער פֿאַר צוויי יאָהרען האָבען מיר אויך געהאַט פֿמעט דיזעלביגע בעלער, אָבער עט, עס איז בלאָטע אַנטקעגען היינט-יאָהריגע. פֿאַר אַ יאָהרען האָבען מיר דאָס אַלעס געמאַכט ביי אונז אין זאַל פֿון יודישער קיך אָדער אין זאַל וואו מען מאַכט יודישע חתונות, פֿלענען דאָס זיין יודישע אָבענדען אונטער אונז, ביי זיך, אין דער היים, ווי מען זאָגט: מען פֿלעגט אַ ביסעל אָפֿפֿרישען די קליידער, אַביסעל זיך דורכטאַנצען, איינפֿאַך פֿעלי בִּיתִיש. היינאָהר אָבער האָבען מיר זיך אַריבער געקליבען אין אַ גרויסאַרטיגען שטאָדטזאַל און גאָט פֿרוך הוא האָט אונז געבענשט אַז פֿמעט אַ גאַנצער טוֹן קריסטען לאָזען זיך אַריין צו אונז. מיר צאָהלען אָב 120 רובל אַ אָבענד פֿאַר אַ זאַל, דאָ איז שוין גאָר אַנדערע רייד, עס האָט זיך אַוועקגעלאָזען אַ פּוין און אַ שיק ווי מיר האָבען דאָס בײַז יעצט אין די אויגען ניט געזעהן; האָטש די צייט איז איצט אַזוי שלעכט, איז אַ קאָכערײַ בײַ די שניידערקעס אין שטאָדט ווי פֿאַר די גרעסטע ירידען. עס איז גרינג צו זאָגען, מען וואָלט נאָך געקענט חס וחס וחס צום באל בלייבען אַהן אַ קלייד. דער געפֿילדער אין שטאָדט איז געוועזען געוואַלטִיג, אין גאַנצען פֿון איין באל בײַז צום אַנדערען 6-5 טעג, עס איז פֿשוט געוועזען צוטומעלט צו ווערען, אָבער פֿרוך השם מען האָט זיך אָנגעהאַרעוועט אפילו ניט אומזיסט, די בעלער זענען אַרויס גלענצענדיג, עס איז געווען פֿול, לעבעדיג, לוסטיג, דימאַנטען און ברילאַנט-טען, אייגענע און פֿראַקאַטע האָבען געבלישצעט, געפֿונקעלט ווי פֿייער.

די עטריכע קריסטען האָבען שטאַרק מַקנא געווען קוקענדיג, מיר האָבען זיי געוויזען אַז זיי מענען זיך שעמען פֿאַר אונז. אָנגעטאָנצט האָבען מיר זיך פֿיעל, פֿמעט אַהן פֿיס געבליבען. יעדער אָבענד האָט געגעבען ריינע 600-5 רובל פֿאַר אונזערע "טהייערע" אַרימעלייט. בכלל, עס איז אַלעס אַרויס אויפֿין בעסטען אויפֿן, געוועהנליך געקאָסט האָט דאָס גענוג סָרְחָה און געלד, גרינג איז אונז דאָס ניט אָנגעקומען. די מאַנען און עלטערן איז אפילו דאָס פֿערניגען אַביסיל שווער געווען, סקאַנדאַלען און סצענעס פֿלעגען אפילו זיין אויף יעדען רובל אַפֿאַרט, נור אַ צוּרָה דאָס האָט, אויפֿין קלייד שטעהט דאָך ניט אָנגעשריבען מיט וועלך מאַטעריאַל דאָס איז אָנגעקומען.

נאָר אונז יודען איז אפילו דאָס ביסעלע הֶנָּאָה אויך ניט בעשערט. דאָס ביסעלע פֿערניגען ווערט ביי אונז פֿערשטערט דורך שלעכטע רייד און פֿערשידענע טענות. איינער האָט זיך אַראָנגעלאָזען אין שטאָדט דערצעהלען, אַז די רוסען און פֿאַליאַקען האָבען עפֿיס אָנגעהויבען צו שטאַרק פֿון אונז צו רעדען, זיי האָבען גאָר ניט געקלערט אַז ביי אונז יודען זאָל זיין אַזא רייכטהום, אַזא שיק, אַזא געלד שווענדעריי און ביי

3 טעג האָבען געדויערט די וכוחים ווענען פֿלאַט. איין טהייל האָט זיך געסטאַרעט צו בעווייזען, דאס דייטשלאַנד מוז פֿערגרעסערען איהרע קריגסשיפֿען, כדי זי זאָל קענען פֿערטהיידגען איהרע קאַלאָניעס וואָס זי האָט אין די ווייטע לענדער, אויך דאָרף זי האָבען מעהר קריגסשיפֿען, כדי זי זאָל קענען פֿערטהיידגען איהר האַנדעל אין אַ צייט פֿון אַ מלחמה, ווייל 70 פֿראַצענט פֿון איהרע סחורות, וואָס זי פֿיהרט אַרויס, ווערט גער-פֿיהרט איבער'ן ים. די אינטערעסען פֿון פֿאַלקס צוקונפֿט, האָט מען געזאָגט, פֿאַדערן אַז דייטשלאַנד זאָל אויפֿין ים אויך זיין אַזוי שטאַרק ווי אויפֿין יבשה. די גענער האָבען אָבער געזאָגט אַז די צוקונפֿט פֿון פֿאַלקסגליק ליגט ניט נור אין אַ שטאַרקען פֿלאַט, נאָר אין בעסערע שולען, אין בע-סערע אינעווענינסטע אַרדנונגען, אין דער בעסערער ווירטשאַפֿטליכער לאַגע. דורך דעם פֿלאַט ווערען פֿערגרעסערט די חובות פֿון דער מדינה, די אַבצאַהלונגען ווערען גרעסער און די אַרימקייט שטייגט. אַ שטאַט אויס-צוגעבען דאָס געלד אויף זאכען וואָס זענען נייטהיי פֿאַר'ן פֿאַלקסלעבען, נעמט מען פֿון איהם דאָס געלד אויף בויען שיפֿען, אויף האַלטען גרויס חיל, וואָס וועלען פֿיהרען סוף כל סוף צו אַ מלחמה וועלכע קען דעם לאַנד נור בריינגען אומגליק.

צו זעלבער צייט זענען אומעטום געווען גרויסע פֿאַלקספֿערזאמ-לונגען, וואו מען האָט געהאַלטען רעדען פֿאַר און געגען דעם פֿלאַט. אין בערלין אליין זענען אין איין טאָג געווען 19 גרויסע פֿאַלקספֿערזאמלונגען, וואו עס זענען געווען וכוחים צווישען די סאַציאַלדעמאָקראַטען, וועלכע זענען געגען פֿלאַט, און פֿערשידענע פֿראַפֿעסאָרען, וואָס האָבען אויפֿ-געוויזען ווי נייטהיי עס איז פֿאַר'ן פֿאַלק אַ גרויסער פֿלאַט. אויף די אַלע 19 פֿערזאמלונגען האָט מען פֿראַטעסטירט געגען די פֿערגרעסערונג פֿון פֿלאַט. אין פֿאַרלאַמענט האָט מען בעשלאָסען איבערצוגעבען די פֿראַגע אַ קאָמיסיע, וועלכע דאָרף גענוי זיך בעקאָנען מיט דעם פֿראַגעקט, און וועלכע דאָרף צוגלייך געפֿינען מיטלען, פֿון וואָנעט צו נעהמען דאָס געלד אויף די שיפֿען.

אין עסטרייך איז נאָך די קאָמיסאָן אַלין בעשעפֿטיגט מיט דער פֿראַגע ווענען די שפּראַכען. די שווערסטע פונקטען פֿון דער פֿראַגע זענען ווענען די געגענדען, אין וועלכע עס וואָהנען דייטשען און טשעכען. אין וועלכע שפּראַך זאָל גערעדט ווערען אין געריכט, אין דער פּאַליציי, אין מאַגיסטראַט אין די "געמישטע" געגענדען, ווי זאָלען געגרינדעט ווערען שולען, וואו עס זאָלען בעפֿרידיגט ווערען די נאַציאָנאַלע אינטערעסען פֿון די דייטשען און טשעכען, וויפֿיעל דארפֿען זיין קינדער, אַז מען זאָל האָבען דאָס רעכט צו פֿאַדערען פֿאַר זיי אַ שולע אין זייער פֿאַלקסשפּראַך, דאָס זענען אַלין וויכטיגע און שווערערע פֿראַגען, וואָס זענען העכסט אינטערעסאַנט ניט נור פֿאַר די טשעכען און דייטשען אליין. די קאָמיסאָן פֿערגעסט אפילו ניט צו עוסק זיין מיט דער פֿראַגע ווענען אַזויגע קלייניג-קייטען, ווי די שפּראַך אויף די שילדען.

די אַלע פֿראַגען קענען ניט אַזוי גיך ענטשיידען ווערען, און אויב אפילו די קאָמיסאָן וועט געפֿינען אַ פֿאַרשטאַנדענע דייטשען און טשעכען, וועט דער שָלוֹם אין עסטרייך זיין נור אויף אַ קורצע צייט, ווייל דייטשען און טשעכען זענען ניט די איינציגע פֿעלקער אין עסטרייך, וואָס פֿאַדערן פֿאַר זיך נאַציאָנאַלע גלייכהייט. פֿיעל עהנליכע פֿראַגען ווענען אַנדערע נאַציאָנאַלע וועלען באַלד אַרויפֿשווימען און צוליעב זיי וועט נאָך לאַנג קאָכען און בעשן אין לאַנד. דערוויילע אָבער וועט זיין גוט אויך דער שָלוֹם האָטש אויף אַ וויילע, פֿדי די רעגירונג זאָל האָבען די מעגליכקייט צו עפֿענען דעם פֿאַרלאַמענט און אַרויסצוגעבען די נייט-היגע געזעצען. די רעגירונג האָט שוין מוֹדִיע געווען, אַז דער פֿאַרלאַמענט עפֿענט זיך דעם 22-טען פֿעברואַר, מע האָפֿט, אַז די טשעכען וועלען איצט יעדענפֿאַלס ניט שטערען, אויב די קאָמיסאָן וועט זיי נור צוזאָגען אַז אין די ריין טשעכישע געגענדען וועט איינגעפֿיהרט ווערען די טשע-כישע שפּראַך אין אַלע אַנשטאַלטען און שולען.

דערצו האט אונז נאך נאך פרוך הוא צוגעשיקט א געלעגנהייט וואס בעסער קען שוין גאר נישט זיין. דען 20 דעצעמבער איז ביי אונז געשטאנען א לעהרער פאלאזאוו וואס אלע האבען איהם געהערט געזאגט, קריסטען און יודען; ביי אונז איז גלייך געווארען א פלאן, אז אזוי ווי מע דארף דאך עפנים מאכען א סטיפענדיע פון פאלאזאוו'ס נאמען און צו א סטיפענדיע דארף מען דאך האבען די מ'פ'ע, איז אונז באלד איינגעפאלען א גליקליכער געדאנקען צו מאכען ל'פ'וד המ'ת א גרויסער טיגען אבענד, דאס הייסט, פשוט געזאגט, א טעניאל צו מאכען, אבער עפנים א רעכטען, יודען מיט קריסטען צוזאמען; מיר האבען געפיהרט א גאנצע פאליטיק, עס זאל הייסען אז קריסטען מאכען דעם באל, לאדען אונז יודען אלס געסט א'יין. ביים בופעט זענען געזעסען די גרעסטע רוב טישע דאמען, און איינע א יודישע אויך (דאס אליין איז שוין א געוואל-טיגע זאך) אבער צום סוף האט זיך דער אבענד נישט איינגעגעבען. דא זענען שוין די קריסטען שולדיג געוועזען, זיי האבען מיט אונז יודישע קינדער פשוט נישט געוואלט טאנצען, האט'ס האך זיין אין מוה, ווילען נישט און ווילען פאר קיין אופן מיט חיקעס, שרה'קעס, ציפקעס נישט טאנצען, מיר זענען שוין אויסער הויט נישט געקראכען, עס העלפט נישט. נאך מעהר, מיר האבען פראבירט אריינצושפרינגען אינמיטען טאנצן, האבען זיי אינמיטען אויפגעהערט, מיר האבען פמערט א הארצפעהלער דעם אבענד בעקומען. דאכט זיך נאך אלע אונזערע הארעוואניע האבען מיר שוין געקענט רעכענען אז דא אויפ'ן פארקעט ד. ה. פשוט אויף דער גלאטער פאדלאגע, וועלען מיר קענען זיך מקרב זיין, אבער ניין און ניין, זיי ווילען נישט — די ציוניסטען האבען געקוואלען פון נחת; אפשר האבען זיי דאס אוממיסנע געמאכט. זיי זאגען אז ס'איז רעכט אזוי, אז מיר דארפען נאך נישט קריעכען צו זיי אפילו אויפ'ן פארקעט. א סך הכל די גאנצע גוטע פריינדשאפט אויף דער גלאטער פאדלאגע איז גאר נישט אזא גרויסע זאך אז מיר זאלען צוליעב דעם זיך מוסר נפ'ש זיין, אז נאך יודישען אלט מאדישען שכל איז א טעניאל "ל'פ'וד המ'ת" גאר א גרויסע זאגל, אפשר איז דאס גאר ל'נא'י המ'ת.

אזוי אדער אזוי יעדעס שטיקעל הנא'ה געהט אונז ארויס באקאם. ב. ג.

צום בילד.

צוריק מיט א'אהר 18 ווען די ערשטע פאר יודישע קאלאניסטען האבען פערלאנגט די ערשטע וויינשרויבען-בוימליך אין דער יודישער קאלאניע ראשון לציון, האבען פ'על געקוקט דערויף ווי נור אויף אשער נע פאנטאזיע. נאר די יודישע קאלאניסטען, אט די יודישע העלדען, האבן בען געוואוסט אין געפיהלט אז זיי ארבייטען אויף זייער עלטערנס ער, דאס האט זיי צוגעגעבען שטארקייט איבערצושטראנען די ערשטע שווערע צייט טען, און פ'רעהליך, לעבעדיג, מיט גוטע האפפגענוגען אויף דער צוקונפט, האבען זיי נישט אויפגעהערט צו ארבייטען. די פוסטע פערלאנגענע פ'על-הער, די וויסטע זאמדיגע און מאנערסטע ערשטער פון ארץ ישראל האבען זיך דורך יודישע ארבייט און פלייס בעפוצט מיט וויינערמנער — א גן עדן געווארען. און יודישע קאלאניעס מיט יודישע קאלאניסטען האבען זיך פ'ערמעהרט.

די ארץ ישראל וויינען — די ארבייט פון יודישע קאלאניסטען — געהן איצטער אין דער גאנצער וועלט, מע געפינט זיי אונטער דעם נאם מען "כרמל" אדער "פאלעסטינא וויינען" אין גאנץ אייראפא, אין מצרים און זאגאר אין אמעריקא.

דאס בילד וואס מיר געבען דא שטעלט פאר די ארבייטער אין א ווייניקעלער אין ארץ ישראל, אין די דאזיגע געזיכטער דערקענען מיר אונזעריגע און מיר זעהען אונזער אייגענס.

איינער פון אונזערע קארעספאנדענטען אין ארץ ישראל בעשרייבט די קעלערען אין די ווערטער: שטעלט זיך פאר אונזערווער-גרויסע מאר שינען, איינמאשינען, מעכאנישע ווערקשטעלע, עס קלאפט, עס רוישט, עס לעבט!

און ארום די קעלערען, מיט עלעקטערישע לאמפען בעלייכטעט, שיינט דער גאנצער פלאץ ווי בעצויבערט, די עלעקטרישע שטראלען

זיי אין די מזחזח האט זיך באלד געפונען א פירון, אז מיר יודען בער ראבעווען די וועלט און ווערען דערפון גליקליך; אז, דאס, וואס מיר, יודען, שרייען אליין פון יודישער ארימקייט, פון יודישע ארימעלייט — איז אליין פוסטע דבורים אויסגעקלערט פון יודישע שרייבערליך.

דער אנדערער דערזעהלט אז גאר אין די הויכע קרייזען וואונדערט מען זיך, ווי קומט עס, אז אין ווא'ענעם קלוב, וואו עס קלויבען זיך צונויף אפצירען, גענעראלען און די איבריגע רוישע פני-מיט זייערע פלונ'ית'תעס איז פ'על וועניגער עלעגאנט ווי אויף די יודישע בעלער. נאך אנדערע צדיקים האבען אנדערע טענות, פלומפערשט אז אויף יודישע צדקה-אבענדען זענען עפנים נישט גאר פאסיג האלבנאקעטע דאמען, מען רופט דאס אפילו זעהר איידעל "דעקאלטע". דערויף האבן איך אפילו גרינדליכע פירונ'ים געהערט, וואס פערענטפערן אין גאנצען די קש'יה: ערשטענס, זאל דערביי זיין א גרויסע עקאנאמיע, עס געהט אוועק א סך וועניגער שטאף אויף די קליידער; צווייטענס, א דעקאלטע מ'שום מצוה האט גאר אנאנדערן דין, וואס מעהר, איז אליין די מצוה גרעסער און ביים עולם חשו'בער.

— די פ'על החלומות, די ציוניסטען, רוקען זיך אויך ארויס מיט טענות און פלפולים, זיי האבען אויסגעקלערט, אז די פארשטעלונגען, וואס פלענען זיין פאר'ן באל, זענען דאס רוב געוועזען נישט גאנץ פאר סענדיג. צווישען אונז רעדענדיג ווייסען מיר אפילו גאנץ גוט אז אויף די צדקה-אבענדען איז דער טאנצן דער עיקר און די פארשטעלונגען, די מוזיק פאר'ן טאנצן זענען נישט מעהר ווי א הקדמה פאר אלטע לייט וואס האבען פערלארען אדער קיין מאל נישט געהאט דעם ריכטיגען געשמאק פון א ריכטיגען צדקה טעניאל, א רא'יה ל'דבר אז א אמת'ד היינט וועלט'י גער בעל צדקה קומט זיי גאר נישט הערען און נישט זעהען און קומט גלייך עלף א וויגער צום טאנצן. נאך אזוי ווי עס איז שוין אוועק א רייד, זאלען מיר זיך טאקי איינמאל צו הערען צו די בעלי החלומות, זיי דערזעהלען ל'משל אז אויפ'ן אבענד פון דער חברה, וואס העלפט קראנקע מיט היגער, מילך און וויין, וואו דער גרעסטער טהייל פון עולם איז בעשטאנען פון יונגע פריילינגס, איז דאס שטיק פון שרה בערנאר נישט אזוי פאסענדיג געוועזען. דאס געשפיעלטע שטיק הייסט "געשטענד-ניס", עס שטעלט פאר ווי א קימפעטארען 10-15 טאג נאך דעם קימפעט זאגט אפ'ען אויס דעם מאן אז ער זאל חס וחלילה קיין טענות נישט האבן בען און זיך נישט איינרעדען אז דאס קינד איז וויינס, דערנאך געהען אוועק סצענעס צווישען דעם מאן און דעם אמתען פאטער און אזוי פ'סדר. די בעלי החלומות זאגען אז א צו גרויסען מוסר איז פון אזא שטיק נישט דא וואס אראפצונעהמען, און אויף א יודישען אבענד, און נאך מעהר אויף א יודישען צדקה אבענד און פאר יודישע יונגע טעכטער האט מען גערקענט געפינען עפנים בעסערעס.

ווער ווייס נישט אז די בעלי החלומות זענען פערדאָרבענע מענשען וואס האבען קיין געשמאק נישט, זיי קארמען דעם עולם אליין מיט לאנג-ווייליגע רעדען איבער יודישקייט, פאלק, נאציאן, היסטאריע ופדומה, אליין אזעלכע טרוקענע אפילו וואס מע קען זיי גאר נישט פערדייען, אבער אזא דעליקאטע שטיק פון שרה בערנאר, דאס קיצעלט יעדערן, מע שמאקעוועט זיך הערענדיג. — אז די בעלי החלומות מאכען שוין יא אמאל א חנוכה אבענד, לאזען זיי אריין דעם גאנצען המון און עס האפט אפילו קיין מוט נישט א רעכט קלייד אנצוטהון. ווער רעדט שוין דערפון א שטיקעלע פלייצקע ארויסצושטעלען אדער א רעכטען טעניאל צו מאכען.

אלע זייערע רייד קימערן אונז אפילו פונקט ווי די וואגד, אבער מיר האבען נאך אנדערע הארצקלעמענישען, אנדערע צרות וואס זענען אביסעלע ערגער. מיר ווילנאער יונגער האבען פשוט קיין מ'ל נישט, דאכט זיך, נאך אונזערע גרויסארטיגע אבענדען האבען מיר שוין געוויס געהאט א שטיקעל רעכט צו קלערען, אז איצט איז שוין גערקומען די רעכטע צייט אז א קריסט און א יוד וועלען זיך אביסעל מקרב זיין און אפשר גאר ווערען גוטע פריינד, מען וועט טאנצען צוזאמען אויף דערזעלביגער פאדלאגע, מען וועט שפיעלען צוזאמען א קערטיל ופדומה.

י.ד.י.ש.ע.א.ב.י.י.ט.ע.ר.א.י.ן.ר.י.י.ן.ק.ע.ת.ע.ר.א.י.ן.ש.ר.א.ת.



שע שפריכווערטער "אז פון דער סטעליע ווארפט נאָט נישט אַראָב", "אז מען טהוט העלפֿט נאָט".

אויב מיר ווילען אז אויף פֿלל ישראל זאלען באַמח קומען יִשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת, מווען מיר ארבייטען, טהון, זיך שטענדיג אינטערעסירען מיט דער יודישער לאַגע, דאָן וועט אונז אויך נאָט העלפֿען. און ווער, ווער קען נאָך אזוי פֿיעל גוטס טהון פֿאַר דעם פֿלל יִשְׂרָאֵל ווי די גוטע יודען וועלכע געוועלטיגען איבער צוויי מיליאָן חֲסִידִים? צום בער-דויערען אָבער זיצען זיי שטענדיג פֿאַרלעגט די הענד און קוקען אין הימעל. אָט איז איצטער אַנרויסע צָרָה אויף אונזערע ברידער אין בעסאָ-ראַביע, טויענטער יודען שטאַרבן דאָרט און ווערען געשוואָלען פֿון הונגער. צי טהוען זיי עפֿים דערצו?

הערט וואָס עס דערצעהלט איינער אַ יוד וואָס איז אין די אונגליקליכע יודישע שטעטליך אַרומגעפֿאַהרען דאָרטען זיך צו בעקאָנען מיט זייער לאַגע און צו העלפֿען מיט וואָס עס וועט נור מעגליך זיין.

"נישט מיט ווערטער, נישט מיט קיין פֿעדער איז מעגליך איבערצוגעבען די שרעקליכע לאַגע פֿון אונזערע אומגליקליכע ברידער וואָס שטאַרבן פֿאַר הונגער. מען מוז דאָס אַליין זעהן ווי איך, ווען איך בין אַרומגעגאַנגען פֿון שטוב צו שטוב צו די יודישע הונגער־גע: אַ פֿאַמיליע פֿון אַ מאַן מיט אַ פֿרוי און 8 קינדער, אלע אין איין קליין צימערל און האָטש עס איז אַנרויסע ענגשאַפֿט פֿון דעסשוועגען איז קאלט, ווייל מען הייצט נישט. אויף דעם טיש ליגט נישט מעהר ווי אַ האַלב פֿונט ברויט און 20 אויגען קוקען הונגער־דערויף און ווייסען נישט ווער עס זאָל אַג-הויבען עסען... דער אומגליקליכער פֿאָטער פֿון דער פֿאַמיליע האָט זיך ערשט נישט לאַנג גערעכענט פֿאַר אַ פֿערמעגליכען פֿעל חֲבִית און זייט פֿון שלעכטען אוראָזשאי געפֿינט ער זיך אין אַזאַ לאַגע. וואָס ווייטער איז ערגער און צום נייעם יאָהר איז נאָך זעהר ווייט.

צו איין פֿאַמיליע פֿון 8 מענשען וואָס וואָהנען אויך אין איין צימערל בין איך געקומען שבת אין דער פֿריה. דער פֿאָטער פֿון דער פֿאַמיליע האָט שוין אַבגעדאווענט, נאָר צום "שבת־דיגען טיש" האָבען זיך די אומגליקליכע נישט געזעצט, ווייל עס איז נישט נור געוועזען קיין שבת־דיג עסען נאָר אַפֿילו נישט קיין שטיקעל ברויט. דאָס האַרץ ווערט פֿער-נאָסען מיט בלוט צו זעהן דאָס אלעס. אויב מען וועט די אומגליקליכע נישט העלפֿען קען חו"ש אַנקומען די געפֿעהרליכע טיפּוס-קרייזק.

יודען בָּנֵי רַחֲמָנִים! העלפֿט מיט וואָס יעדער פֿון אייך קען, בער-ווייזט אז די צָרוֹת פֿון אייערע ברידער זענען אייך נישט פֿרעמד, אַר-בייט יעדער אין זיין שטאָדט, קלויבט נִדְבוּת פֿאַר די הונגער־גע, מיט אייער אַרבייט וועט איהר ראַטעווען טויענדער יודישע נפֿשֹׁת פֿון דעם שרעקליכען הונגער."

די צווייטע זעלטענע נייעס שרייבט מען אונז פֿון דער גרעסטער יודישער שטאָדט וואָס אַר שאַ, וואו עס רעכענט זיך בערך צוויי הונדערט טויענד יודען און זיי האָבען זיך אויך אַבגערופֿען אויף דעם גרויסען אומגליק וואָס האָט געטראָפֿען זייערע בעסאָראַבער ברידער און האָבען ביז היינטיגען טאָג צוזאַמען געקלאָבען פֿאַר די יודישע הונגער־גע 21 רובל 6 קאפּ. (זאָגע, איין און צוואַנציג רובל, זעקס קאפּ).

אין אַדעס איז געוואָרען אַ יודישער קאָמיטעט וואָס מען קלויבט טויענדער רובל פֿאַר די הונגער־גע. דעסמגליכען פעטערסבורגער, מאָסק-ווער יודען הערען נישט אויף שיקען זייער הילף. פֿיעל קליינע יודישע שטעטליך העלפֿען אויך מיט געלד. נור וואַרשאַווער יודען אינטער-עסירט פֿלל נישט דאָס גרויסע אומגליק וואָס האָט געטראָפֿען די בעסאָ-ראַבער יודען.

וואו איז דאָס יודישע האַרץ, דאָס יודישע רַחֲמָנוֹת? אין אַזאַ אומגליק דאַרף נישט זיין קיין חילוק צווישען אַ פּוילישען יוד ביז אַ ליטוואַק, אַפֿילו קריסטען מאַכען אויך ביי אַזאַ אומגליק קיין חילוק צווישען "קריסט" אָדער "יוד" און העלפֿען יעדען הונגער־גע.

דער מאָהליכער יודישער לעהרער מאַכט אַפֿילו קיין חילוק צווישען יודישע און קריסטליכע מִנְהָגִים. ה' מ. ל' קערמאַן שרייבט אונז פֿון מאָהליב (פֿאַדאַל, גוב.) אַז דער יודישער לעהרער ה' ק. האָט

בעלייפטען די הונדערטער ווענען, די טויענטע קערב פֿיינסטע סאָרטען טרויבען, דאָס האָבען אונזערע קאַלאָניסטען געבראַכט פֿון די ווייטע קאָ-לאָניעס גִּבְרָה, רַחוּבֹת, וואַדאַלחאַנין און פֿתַח תִּקְוָה. דער פֿאַהרטיג מיט דעם וואָגען צו דער גרויסער וואָג, דער פֿאַהרט אָב, דער שלעפט די קערב אויף די פֿלייצעס, אלעס היילט, אלעס לעבט און אלעס פֿון דער שווערסטער ביז דער פֿיינסטער אַרבייט איז נור פֿון אונז, פֿון אונזערע ברידער אַליין, און זיי הערען נישט אויף צו אַרבייטען מיט פֿיעלען מוטה, ליעבע און האַפֿנונג...

מיר זאלען נור וועלען העלפֿען איינער דעם אנדערען, ניצען נור אונזערע וואָס מיר האָבען אייגענס, ווי די דייטשען טהוען, וועלכע האָבען אויך קאַלאָניעס אין פֿאַרעסטניאָ.

אונזערע ברידער דאָרפֿען געדענקען אַז דער צוקונפֿט פֿון ארץ ישראל איז די האַפֿנונג פֿון כל ישראל.

יודישע שטעט און שטעטליך.

אין די צוויי וואָכען, וואָס איך האָב נישט געשריבען, איז פֿאַר-געקומען אַזוינע נייעסען, וואָס זייט יודישע שטעט זענען שטעט האָט זיך אַזעלעכס נישט געטראָפֿען.

די ערשטע נייעס איז פֿון האַטין (בעסאָראַ, גוב.). אין דער שטאָדט איז דורכגעפֿאַהרען אַ גוטער יוד ה"ר ישראלניו פֿון מעזבוב. זייט די וועלט שטעהט ווייסען מיר אַז גוטע יודען פֿאַהרען אַרום אין די שטעט און שטעטליך נור צו געבען קוויטליך און נעמען געלד, אָבער זיך אינטערעסירען מיט דער יודישער לאַגע — ווער שמועסט נאָך מיט דער ערציהונג פֿון יודישע קינדער — דאָס האָבען מיר קיין מאָל נישט געהערט פֿון גוטע יודען; און דאָ האָט דער מעזבובער גוטער יוד ר' ישראלניו מיט זיין גאַנצער סוויטע מיט אלע זיינע חֲסִידִים בעזוכט די האַטניער תּלְמוּד תּוֹרָה, פֿעהרערט פֿיעל קינדער פֿון יעדען קלאָר און פֿיפֿט־שטאַנד, אַז ער איז ענטציקט פֿון אַזאַ גוט לערנען מיט די קינדער. "דאָס ערשטע מאָל אין מיין לעבען זעה איך עס..." האָט דער רבי זיך געווענדעט צו ה' רייס, דעם פֿיהרער פֿון דער תּלְמוּד תּוֹרָה און גע-דריקט איהם זיין האַנד מיט די ווערטער "יִישׁר פִּתְּכֶם" און יעדער קינד געטיילט מִסֵּבֻעוֹת.

דערצו איז אויך צו בעמערקען שרייבט אונז פֿון דאָרט ה' ש. שרייער, אַז אונזער תּלְמוּד תּוֹרָה בעשטעהט פֿון דריי קלאַסען און עס ווערט דאָרט געלערענט אויסער לשון הקודש אויך רוסיש, קשבוין און אַפֿאַר מאָל אין דער וואָך ווערט מיט די קינדער געמאַכט גימנאַסטיק. די נייע גוטע אַרדענונג אין דער תּ"ת האָבען מיר צו פֿערדאַנקען ה' רייס, וואָס געהערט צו די היינטיגע געבילדטע יונגע לייט, און אויך דעם היגען יודישען אַפּטעהקערס אַ טאַכטער, וואָס האָט געענדיגט גימנאַזיע, פֿייליין מרים אַניצקאנסקי, וועלכע לערענט אומזיסט מיט די קינדער רוסיש.

און מיט אַזאַ תּלְמוּד תּוֹרָה מיט "קלאַסען", "רוסיש", קשבוין, גימנאַסטיקע, "מיט אַ פֿרייליין אַ לעהרערין" וואָס חֲסִידִים רופֿען עס אַן "שקאַלעס" ר"ל און די פֿיהרער פֿון די "שקאַלעס" אַפֿיקאָרס, אָט אַזאַ "שקאַלע" האָט בעזוכט אַ גוטער יוד און געבליבען צו פֿריעדען מיט אלעס און מיט דעם גאַנצען האַרצען געדאַנקט די פֿיהרער פֿון דער תּ"ת.

דער רבי האָט זיך אויך פֿערשריבען אלס מיטגליעד אין דער האַטניער חֲבֵרָה וועלכע שטיצען אַרימע יודען וואָס איז אַדאַנק ה"ה ק. און ה' רייס בעשטעטיגט געוואָרען פֿון דער רעגירונג.

זאָגט וואָס איהר ווילט, מיר לעבען פֿאַרט אין דעם צוואַנציגסט-טען יאָהר הונדערט, אַז מיר האָבען געקענט דערלעבען דאָס אַ גוטער יוד זאָל אויסער "קוויטליך", אויסער "מופֿתִים" און "אַרויסטרייבען אַ רבּוק" זאָל זיך אויך אינטערעסירען מיט זאַכען וואָס ריהרען אַן דעם פֿלל יִשְׂרָאֵל.

און פֿון איצט אָן קענען מיר האַפֿען אַז אַלע גוטע יודען זאלען אויפֿהערען קוקען נור אויף דעם הימעל, אַז מען זאָל זיי פֿון דאָרט אַראָבשיקען גרייטע געבראַטענע טויבען מיט "יִשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת אויף יודען". שוין צייט אַז די גוטע יודען זאלען אויך פֿערשטעהן די פֿראַסמע-יודי-

רעגען. געוועהנליך האט מען אנגעהויבען לעבען פון זיך. ד. ה. פון היימישע זאכען וואס מען האט פערקויפט און געגעסען, שפעטער האט מען שוין געמוזט לעבען פון פערמירע קעשענעס... יעצט זענען שוין אבער אויך די בעל-הביתשע קעשענעס (ווייל מ'זיך נגידים זענען ביי אונז נישטא) אויסגעשעפט געווארען. איי-ניגע גוטע מענשען האבען זיך נאך געראנגעלט מיט עטוואס צו העלפן די אומגליקליכע, צולעצט האבען זיי אויך די קרעפטען פערלארען. דער „הונגער טיפוס" וועלכער האט ליעב זיך צו זענען ווי אפליג דארט וואו עס איז אומריין, האט אונז אויך געמאכט אלאנגען ווייט, מיט איין ווארט, די לעצטע צייט האט מען נור געזעהן ארומגעהן לעבעדיגע „מתים" אלס מיט איין געדאנק, „מאן יבא עורו"? אדער וואס וועלען מיר עסען ביז די אונגליקליכע צייט וועט איבער-געהן? היינטיגען דאנערשטאג האט זיך פלוצים צוטראגען א „קול" אז עס איז געקומען א „מענש", אייניגע האבען געזאגט „פון באראן הירש", אנדערע האבען געזאגט „פון באראן ראטשילד", און מען וועט צוגוף רופען אלע „ארומע לייט" און מען וועט געבען געלד. אלע „מתים" זענען לעבעדיג געווארען, יעדער האט שוין געוואלט דעררעכענען דעם „אויף דער נאכט", ער זאל רופען, שטעלט אייך פאר, אז ער האט גאר געשיקט צונויפֿרוען די עטליכע פערמעגליכע בעלי בתים פון שטערטיל און האט זיי געזאגט: „איך בין ווירקליך געשיקט פון „אדעסער קאמיטעט" צו העלפן די אומגליקליכע, נאך ביז איהר היימישע בעלי בתים וועט אליין זיך נישט צוגעפאלענען האטש א קליינעם פאָנר און אַרגאניזירען אַקאָמיטעט וועלכער זאל זיך מיט דעם אָבגעבען, קען דער „קאָמיטעט" גאר נישט טהון ווע-גען היקף, געוועהנליך אז דארט וואו אַ היימיש רובעל קען צוברענגען 20 רוב-בעל פון דער פֿערמירע האבען די בעלי בתים אנגעשטענען אלע קרעפטען, און באלד טאקי דעמזעלכען „אויף דער נאכט" צוזאמענגענומען א קליינעם פאָנר און אַרגאניזירט אַקאָמיטעט. ה' דיזענהאָף וואָס איז געשיקט געוואָרען צו אונז פֿון אַדעסער קאָמיטעט האָט אונז געגעבען 150 רובעל מוזמן מיט אַהבחה, אז דער אַדעסער קאָמיטעט וועט אונז ווייטער שיקען געלד לויט דעם ריכטיגען חשבון וואָס מיר האָבען איהם געגעבען פֿון אלע נויטבעדער־שטיגע, וועלכע ווע-לען ברויכען הילף ביז איבער דער שלעכטער צייט, ווען די געפֿאלענע וועלען שוין קענען אליין פֿערדינען.

דערווייל האט מען פֿערגרינגערט אונזער שרעקליכע לאגע אויף עטליכע טעג, דער מאָרגענדיגער טאָג שרעקט אונז און צום נייעם אוראזשאי איז נאָך ווייט, אונזער האָפענונג איז אז אונזערע ברודער פֿון דער ווייטענס וועלען אונז ביז אין דער בעסערער צייט העלפֿען, מען זאל נישט שטארבען פֿון הונגער, וואָ-רום מיר אליין קענען זיך איצט נישט העלפֿען.

די יודישע וועלט

עסמיריך. — יודישע נאציאָנאַלע בעוועגונג אין בעהמען. אין בעהמען שטארקט זיך מיט יעדען טאָג צווישען יודען די נאציאָנאַלע בעווע-גונג. אין פראַג וואָהנען בערך 35000 יודען, אין פֿונדעסטוועגען האָט מען אַ מאָל געקענט מיינען, אז דאָרט איז גאָר קיין יודען נישטאָ און דאָס די יודישע פֿראַגע איז אוועק פֿון דער וועלט צוזאמען מיט די יודען, וועלכע זענען גע-וואָרען לייבליכע טשעכען. יעצט איז אָבער גאָר איין איבערקעהרעניש: צווישען די בעהמישע יודען איז יעצט צו בעמערקען 3 כתות: די אַלמע כתה בעהמיש נאציאָנאַלע, די סאָציאַל-דעמאָקראטישע כתה און יודיש נאציאָנאַלע כתה. די ער-שטע כתה שרעקט זיך נישט אָב פֿון די לעצטע טרויריגע מעשים פֿון פֿאַלנא, קוט-טענבערג און נאָהאָר, זי האָלט זיי נור פֿאַר אַ צוֹפֿאַל, און מיינט אז אין גיכען וועט אַלעס זיין וויערער גוט. די צווייטע כתה, די סאָציאַלדעמאָקראטען, מיינען אז מיט וויער סאָציאַליזם וועלען זיי אויך אויסהיילען די יודישע מכה. די נייע כתה אָבער די יודיש נאציאָנאַלע, צו וועלכע געהערען גרעסטענטיילס יונגע לייט, האָבען זיך אָבגעזאָגט פֿון די אַמאליגע פֿאַנטאַזיעס און ווילען שוין נישט ראטעווען זיי-ערע רעכטע דורך פֿערלייקענען פֿון וויער נאציאָן. זיי האָבען זיך צוריק געקעהרט צום יודענטום און אַ טהייל פֿון זיי זענען געוואָרען הייסע ציוניסטען.

— לויט ווי „דאָס יודישע פֿאַלקסבלאַט" איז מודיע האָבען די ענ-גלישע מיסיאָנערען דערשמעקט אז ביי די יודען אין פראַג געהט פֿאַר עפֿים נייעס, און דערום האָבען זיי געשיקט איין מיסיאָנער קיין פראַג, ער זאל האַל-טען דרשות פֿאַר דעם יודישען עולם; זיי האָען אז אין דעם גערודער וועלען זיי אויך קענען האַפען עטליכע יודישע נשמות.

= דער געוועזענער מיניסטער יענדרויעוויץ פֿערמאָגט אַ גוט מיט דעם נאָמען „סלאבאדקא לעשנא". ער האָט עס געוואָלט פֿערקויפֿען, נאר אזוי ווי די ערד איז נישט קיין גוטע האָט ער נישט געפֿונען קיין קינה, האָט ער דעריבער פֿאַר-געלעגט דער באַראַנעסע הירש זי זאל עס ביי איהם קויפֿען און צוגעזאָגט אז ער, אלס מיניסטער, וועט גרינג פועלען ביי דער רעגירונג זי זאל ערלויבען אין דעם גוט בויען אַ אַקערבוי-שולע פֿאַר יודישע קינדער. דערווייל איז די בא-ראַנעסע געשטאַרבען, האָט דאָס גוט מיט דעם מיניסטערס „צוואַג" אוועקגע-קויפֿט די חברה יק"א.

יעצט אָבער איז ה' יענדרויעוויץ געוואָרען אויס מיניסטער און די חברה יק"א איז דערווייל נור געבליבען ביי דער כשרער מציאה, נאר צי זיי וועלען בע-קומען איין ערלויבניש אויף אַ יודישער אַקערבוי-שולע איז נאָך אַפֿראַגע, אַלע-פֿאַס נישט אזוי גרינג, ווי זיי האָבען גערעכענט ביים קויפֿען.

אין חודש יאנואר געמאכט אַ יום טוב און געשטעלט אַ „יִאָלקע" פֿאַר זיינע יודישע שילער.

פֿבֿלל, דאָס וואָס עס ווערט אויס מאָדע אין דער גרויסער שטאָדט, הויבט מען ערשט אָן טראָגען אין דער קלענערער שטאָדט. איצט איז שוין אויס מאָדע געוואָרען אין די גרויסע שטעט צו מאַכען ביי יודען יִאָלקעס און דער קליין שטעטישער יודישער פֿעדראַגאַ האָט זיך ערשט איצטער דערמאָנט איינפֿיהרען די מאָדע פֿון יִאָלקעס ביי יודען.

אין די גרויסע שטעט, ווייסט יעדער, איז היינט אַ מאָדע ווענען אַלעס מוֹדִיע זיין דורך געדרוקטע מוֹדִיעס, וועלכע מען קלעבט אין די גאַסען אויף סטאלבעס, פֿאַרקענס אָדער אויף די ווענד. אין דער זעל-בער שטאָדט מאָהיליב האָט זיך געפֿונען אַ יוד ה' זי, וואָס האָט אויך געוואָלט נאָכטהון די גרויסשטעדיגע אונז האָט אויך אָבגעדרוקט מוֹדִיעס, אז ער וואָרפֿט אַראָב די פֿרייזען פֿון וואַשען גרעט, דִּהִיננו אַ העמד וועלכס האָט געקאָסט פֿריהר 5 קאפּ. וועט קאסטען נור 4 קאפּ. א. ז. וו. און האָט די מוֹדִיע אויפֿגעקלעבט אין דער גרויסער שול, וועלכע איז אזוי הייליג ביי די מאָהיליבער יודען, וואָס לאָזען דאָרט נישט אויפֿהיינגען מוֹדִיעס פֿון אַ מטיף לִצִּיזן, וואָס וויל מוֹדִיע זיין אז ער וועט האַלטען אַ רעדע ווענען ציוניזם.

אָך די מאָדע! צו וואָס זי קען בריינגען.

אַמת.

מען שרייבט אונז:

יוסף אוועצקי פֿון ראדאָמיסל (קיעוו, גוב.): ביי אונז געפֿינט זיך אַ יודישע אנפֿאַנגער-שולע וואָס האָט נור איין קלאַס. זי איז אזוי פֿערפֿולט מיט קינדער פֿון פֿערמעגליכע עלטערן אז פֿאַר די אַרימע בלייבט קיין פֿל-ץ נישט. אונזערע געמיינדע האָט זיך געווענדעט צום פֿאַפֿעטשיטעל פֿון אַקרוג ער זאל אין דער יודישער שול ערלויבען מאַכען צוויי קלאַסען און אויך איין אַבטהיילונג פֿאַר האַנדווערק, וואָס איז זעהר נייטהיג פֿאַר אונזערע אַרימע קינדער, זיי זאָלען זיך קענען לערנען איין מלאכה אָהן געלד, מיר האָען אין גיכסטען די ערלויב-ניש בעקומען.

די ציוניסטען האָבען ביי אונז געגרינדעט אַ חברה פֿון „גמילת חסדים" וואָס איז זעהר נייטהיג פֿאַר דער שטאָדט. אַ דאָנק ד"ר צווייפֿעל און ה' יונדער וועלכע געבען זיך זעהר אָב מיט דער נייער חברה איז אין עטליכע טעג גע-וואָרען 1000 רובל. די קליינע סוחריםליך און בעלי מלאכות וועלען אין גיכסטען קענען האָבען הילף פֿון דער חברה אָהן פֿראַצענט און פֿערשפּאַרען אָנקומען צו די וואָכערניקעס וואָס ציהען אַרויס פֿון זיי די לעצטע קליי.

— אונזער שטאָדט האט געהאט אַ גרויסען שאַדען. אונזער רב ר' מרדכי ב"ר יוסף בריגאווסקע איז אַ אדר נפטר געוואָרען, זיין גאנץ לעבען האָט ער זיך אָבגעגעבען לטובת הכלל ולצרכי העיר, די גאנצע שטאָדט האָט איהם מלוה געווען צום בית ע-מיון, אלע קלייטען זענען פֿערמאכט געווען, ויין גוטער שם איז בעוואוסט אין פֿיעל שטעט פֿון אונזער געגענד.

א.ב. שקעל פֿון נעמירוב (פאד. גוב.): די קאַרעספּאַנדענציע וואָס איז געווען געדרוקט אין אייער צייטונג פֿון אונזער שטעטייל איז נישט אין גאנצען ריכטיג, עס איז דאָ ביי אונז איין „תלמוד תורה" וואו עס לערנען 75 קינדער, אויך אַ חברה „לינת צוק", איין חברה „הכנסת אורחים" וואָס מען גיט יעדען פֿערמירען אַרימאן צוויי מאָל יטען, אמת קיין בקיר חולים האבען מיר נישט, נאר אין גיכסטען וועלען מיר אַבקר חולים אויך האָבען, ווייל מען האָט צו דעם צוועק פֿון קאראַבקע אַרויסגענומען 2000 רובל. דערווייל געבען איינציגע מענ-שען השגחה אויף די קראַנקע, איבערהויפט איינער פֿון אונזערע בעלי בתים ר' ישראל מנקר, דער מענש שלאָפֿט זעלטען ביי זיך צו הויז און נעכטיגט ביי קראַנ-קע. ווען אַפֿערמער אַרימאן ווערט קראַנק זאָגט מען אויך פֿאַר איהם.

י. שרייבער פֿון פֿאַזען (פרייסען): אונזער שטאָדט צעהלט 80,000 איינוואָהנער, יודען דערוועטער 6000. דער גרעסטער טהייל שטעהט ווייט פֿון פֿאַלק און פֿון יודישע אינטערעסען. די געמיינדע איז געטהיילט אין צוויי אב-טהיילונגען — די רעכטע, וואָס ד"ר פֿילכענפֿעלד איז דאָרט רב — און די לינקע מיט דעם ראַבינער ד"ר בלוך. — פֿון דער גרויסער אידעע ציוניזם ווילען אונזערע פֿאַזער ברידער גאָר נישט הערען, זיי האָבען מורא דאָס עס קען חלילה שאַרען דעם פאטריאָטיום פֿון וויער ליעבען דייטשען פֿאַטערלאַנד. איין קליינע אויסנאהמע האָב איך בעמערקט אין אַקליינער שוהל אונזער דעם נאָמען „בית שלמה" נאָך דעם נאָמען פֿון ר' שלמה איגנר ז"ל. עס ווען דאָרט 15 ביז 20 פערזאָן, נישט קיין בטלנים נאר עכטע געבילדעטע מענשען און פֿיינע בעלי בתים און יעדען טאָג הערען זיי „מגן אברהם" פֿון דעם דיין ר' ליב קרויזע, אבערס און יעדען מאָרגען לערנען זיי „שיעור", מיט ווארעמע הערצער ציהען זיי זיך, די עט-ליכע יודען, צו די געבראַכענע מויערן פֿון ציון וירושלים.

שימי שלי (כעסאסראכיע): די נויט האָט ביי אונז אנגעהויבען נאָך אין מיטען ווערער די קוועלען פֿון פרנסה האָבען אויפֿגעהערט צוזאמען מיט דעם

1/2 פונט. אלע קוקען אויף דעם, נאָר קיינער וואָגט עס נישט צו נעהמען, דען ער וויינט נישט וועמען עס קומט פֿריהער, די פֿנימער זענען ביי אלעמען בלאָס און אויסגעטרוקענט. דער פֿאָטער דערזעהלט: איך בין גאנצע וואָך אַרומגע-גאַנגען פֿון איין דאָרף אין אַנדערען, האָגענדיג צו בעקומען עפֿים אַפֿערדינסט, און בין צורוקגעקומען מיט ליידגע.

„אין איין אַנדער שטיבעלע, אָרער ריכטיגער אַלאָך, ליעגט אַקניפּעטאַרין, אין שטיב איז פֿינסטער, האָטש עס איז שוין נאכט (רען עס איז נישטאָ פֿארוואָס צו קויפֿען אַ גראָשענדיג ליכטעל); אלע אַרום זעהען אויס ווי די מתים: דער פֿאָטער וויינט מיט ביטערע טרערען און דערזעהלט, אז ער איז גאנצען טאָג אַרומגעלאָפֿען צו שכנים, כדי צו באַרגען עטליכע גראָשען, און ער האָט נישט געקריגען אַפֿילו אויף צו קויפֿען אַ ליכט, נישט צו רעדען וועגען ברויט און היי-צונג א. ד. ג. איך בעשילדיגע נישט די שכנים — האָט ער געזאָגט — דען ווי האָבען אַליין שוין לאנג נישט געזעהען אַ שטיקעל ברויט. איך וואָלט אַלעס פֿערזעצט וואָס איך האָב, נאָר עס איז נישטאָ ביי וועמען.“

*

דייטשלאַנד. = פֿערזאמלונג פֿון יודישע לעהרער. דעם 25 דעצעמ-בער איז געווען אַפֿערזאמלונג פֿון יודישע לעהרער אין פֿאָמערן, אויף וועלכער עס זענען אָנגענומען געווען פֿאָלגענדע בעשליסע:

(1) די בילדונג וועלכע די יודישע לעהרער ערהאלטען אין די יודישע לעהרסעמינארען איז פֿיעל קלענער ווי די בילדונג פֿון די קריסטליכע לעהרער, און דאָרום דאָרף מען פֿערגרעסערען דאָס פראָגראַם פֿון די סעמינארען.

(2) די קענטיסען, וועלכע די יודישע לעהרער בעקומען אין רעליגיאָנס-לעהרע, אין יודישע געשיכטע און אין לשון קדש, איז דורכאויס נישט געניגענד.

*

רומעניען. = יודישע שולען אין רומעניען, די רומענישע רעגירונג מאַכט די יודען די גרעסטע שווייגקייטען אין די שולען, אזוי אז עס איז כמעט אינאָמגלייך ווי זאָלען עקזיסטירען. די אינספּעקטאָרען פֿאָרדערען אז מען זאָל אין די יודישע שולען נישט נור לערנען די אייגענע למודים ווי אין די אַלגעמיינע שולען מיט דערזעלבנער צאָהל פֿון שטונדען. אין די יודישע שולען פֿערנעהמען אָבער לשון קדש און יודישע אמנה מעהר צייט ווי די קריסטליכע רעליגיאָן אין די אַלגעמיינע שולען. און אזוי האָבען די אינספּעקטאָרען אַ געלעגענהייט צו נעהמען שוחר, ווי וויט מען דריקט די יודישע שולען אין רומעניען זעהט מען דערפֿון, דאָס איין אינספּעקטאָר אין דער מאלדוי האָט פֿאָרגעלעגט מען זאָל פֿערמא-כלען די יודישע שולען, וועלכע געפֿינען זיך אונטער זיין השגחה, דערפֿאר ווייל די קינדער געהען אין חטלען בשעת זיי לערנען חומש און אויף אזא אופן זענען זיי משנה דעם מנהג פֿון אַנדערע שולען. פֿון די יודישע סטודענטען וועלכע לער-נען אין די אוניווערזיטעטען פֿערלאנגט מען זיי זאָלען צאָהלען פֿאַרן לערנען 320 פראַנק יעהרליך, בעת די קריסטען צאָהלען אַסך וועניגער.

*

ענגלאַנד. = אקציעס פֿון יודישע קאָלאָניאַל באַנק. כדי צו פֿערגרי-גערען דאָס קויפֿען פֿון אקציעס פֿון יודישע קאָלאָניאַל-באַנק, וועלכע זענען אויס-געשריבען אויף דעם נאָמען פֿון פֿאַרצייגער, האָט דאָס באַנקהויז ליססא און קאן אין האַאָג (האַלאַנד) גענומען אויף זיך צו פֿערקויפֿען אקציעס, וועלכע זענען שוין אין גאנצען איינגעצאָהט געוואָרען, די אקציעס האָבען זיי בעקומען צום פֿערקויף פֿון אייפֿיגע ציוניסטען. וועלכע ווילען צעשפּייטען די אקציעס. אין באַנקהויז ליססא און קאן וועלען זיך די אקציעס פֿערקויפֿען צום דאָזיגען פּרייז: 2 שטיק וועלען קאָסטען 19.50 ר' 3 שטיק 29 ר' 5 אקציעס 48.50 ר' אין 10 שטיק 96 ר', דער גערבאָווער אָבערהאַל וועלכער קומט פֿון די אקציעס וועט ווערען אָבערזעכענט פֿון דעם ערשטען דיזידענט-קופּאָן. די אקציעס קען מען בעקומען אין רוסלאַנד ביי די מאַסקאָווער אינטערנאַציאָנאַל-באַנק, און טאַמסקער געזעלשאַפֿט פֿון געגענזייטיגען קרעדיט.

*

איטאַליען. = יצחק ארטאָס. אין רוים איז געשטאַרבען דער יודישער סענאַטאר יצחק ארטאָס. דער איטאַליענישער מלך האט געשיקט אַ שלוח איהם מלוה צו ווין, עס האבען איהם אויך מלוה געווען די מיניסטארען און נאך אנ-דערע גרויסע לייט. 1858 ביז 1861 איז ארטאָס געווען אַ סעקרעטאַר פֿון בע-ריהמטען מיניסטער קאָוואַר. ער האט אויך געמאַכט אייניגע וויכטיגע חבורים.

*

אַרץ ישראל. = א געבעט פֿאַר דעם ענגלישען חיל. אין ירושלים האָבען די יודען געזאָגט אַ תפלה אין שול פֿאַר דעם גליק פֿון ענגלישען חיל אין טראַנסוואַל, אויף דער תפלה זענען געוועזען די אָבערראַבינער און דער ענגלישער קאניול.

*

אַמעריקאַ. = די יודישע קאָלאָניע „וואַרביין“. די יודישע קאָלאָניע „וואַרביין, וועלכע ליעגט נישט ווייט פֿון פֿילאדעלפֿיאַ (פֿער-אייניגטע שטאַטען), איז געגרינדעט געוואָרען אין יאָהר 1892 מיט דער הילף פֿון „באַרדאָן הירש פֿאַנדר“. אין איהר געפֿינט זיך איין אַקערבוי שולע צו לערנען יונגע לייט ערדאַרבייט, זיי זאָלען קענען דערפֿון האָבען פֿרנסה. די שולע איז געגרינדעט געוואָרען נישט מיט איין טאָל נאָר ביסלעכווייז, עס האָט זיך

= זעהר ריכטיג! אין אונגאַרישען אָבערדערנעמעהווי האָט דער אַנטיסעמיט בוזאט געפֿאָרדערט אין נאָמען פֿון זיין פארטיי, מען זאָל פֿערוועה-רען רוסישע און פּוילישע יודען אינצוואַנדערן אין אונגאַרן דאָזי האָט ער נישט געוואָלטעוועט קיין ווילערייען יודען. בשעת ער האָט געהאַלטען זיין רעדע האָ-בען איהם די אַנטיסעמיטען מיטגעשטימט. איין יוד מיט דעם נאָמען יוֹליוס ראָזענבערג האָט אויך געשריען אויף זיין רעדע זעהר ריכטיג!

*

רוסלאַנד. = הילף פֿאַר הונגעריגע. אויף דער וועג פֿון 26 יאנואַר פֿון אַדעסער קאָמיטעט צו העלפֿען די נויטליידענדע יודען אין בעסאַראַביע האָט מען מוריע געווען: אז דער מאַסקווער פֿעראיין אונטער פֿאַרויץ פֿון די ביסק האָט בעשלאָסען זיך צו פֿעראייניגען מיט דעם אַדעסער קאָמיטעט און צו אַרבייטען צוזאַמען פֿאַר די הונגעריגע; אז מען האָט שוין געשריבען אין פֿער-שיערענע שטערט און פֿאַרגעלעגט צו מאַכען קאָמיטעטען, אז כדי אומעטום זאָל זיין אַרדנונג אין געבען הילף ווערט אויסגעאַרבייט איין אינסטרוקציאָן און אַ פֿאַרם ווי צו מאַכען אַחשבוֹן פֿון הוצאה וכהנסה.

בעזאָנדערס אינטערעסאַנט איז געווען דער רעפֿעראַט פֿון מ. דיוענהאָף, וועלכער האָט אין שלוחות פֿון קאָמיטעט בערייט דעם בענדערער אייעזר, כדי צו דערגעהען ווי גרויס די נויט איז אין פֿערשיערענע ערטער און וויפֿיעל מען דאַרף הילף. פֿון דעם רעפֿעראַט זעהט מען אז די צאָהל פֿון די נויטבעדערפֿטיגע פֿאַמיליען אין בענדערי איז 300 (800 זעלען), אין קווישאַני — 100 (600 ז'), אין צשימישליא — 115 (690 ז'), אין ראַמאַנאָווקאַ — 130 פֿאַמיליען (780 ז') א. ו. ו. אויסהאַלטען די נויטבעדערפֿטיגע אין די אַלע ערטער אין לויף פֿון 6 חדשים איז נייטהיג לויט חשבון צו 6 ביז 7 קאַז. אויף אַמענש אין איין טאָג, סך הכל נישט וועניגער ווי 50 ביז 54 טויזענד רובעל. עס קען ווין אז די סומע וועט שפעטער נישט קלעקען, ווייל די צאָהל פֿון די נויטבעדערפֿטיגע פֿערגרעסערט זיך מיט יעדען טאָג, קאָמיטעטען צו געבען הילף איז לעת-עתה דאָ נור אין בענדערי; דער דאָרטיגער קאָמיטעט וויל מאַכען אַקיר צו געבען ביליגעס עסען. אַ מיטאָג וועט בעשטעהען פֿון זופּ און פֿון 1/2 פֿונט פֿלייש, און וועט קאָסטען נישט וועניגער ווי 6 קאַפּ. דער בענדערער קאָמיטעט בעט דעם אַדעסער ער זאָל איהם אַסיגנירען אויף אויסהאַלטונג פֿון דער קיר 60 רובעל מאַנאַטליך און אויב עס איז מעגליך נאָך 60 רובי, אויף טהיילען ברויט. דער אַדעסער קאָמיטעט האָט בעשלאָסען: אז מען דאַרף עפֿענען אין אַלע ערטער וואו עס איז מעגליך אזוינע קיכען, צו מאַכען אַקיר אין בענדערי לעת-עתה אויף איין חדש אַלס פראָבע, און צו געבען אויף דעם דאָס נייטהיגע געלד, לויט דעם חשבון וועלכעס וועט ווערען געמאַכט דורך אַ בעזאָנדערע קאָמיסיאָן.

לויט די ידיעות וועלכע דער אַדעסער קאָמיטעט האָט צוזאַמענגענומען אין אַקערמאַנער און בענדערער אויעזר זעהט מען אַרויס, אז מען דאַרף האָ-ען אַסך געלד, כדי אויסצוהאַלטען די נויטבעדערפֿטיגע במזך פֿון 6 חדשים, און אז די נדבות וועלכע מען האָט ביי יעצט צוזאַמענגעקליבען. וועלען נישט קלע-קען אפילו אויף אַקורצע צייט. אין דעם איזמאַילער אויעזר האָט דער אַדעסער קאָמיטעט לית עתה נאָך גאָר נישט געשיקט קיין געלד, מען דאַרף יעצט אָנ-ווענדען אלע כחות כדי נישט צו לאָזען פֿאַלען די הונגעריגע אין בעסאַראַביע, וועלכע בעטען און שרייען וועגען הילף. מען דאַרף נישט פֿערווימען קיין מינוט דען עס געהט אום סכנות מיט טויזענדער נפשות.

= בילדער „פֿון בעסעראַביע. דער קאָרעספּאָנדענט פֿון „וואַסחאָד“ הי לאַנדער, וועלכער איז געפֿאָהרען קיין בעסאַראַביען אין שלוחות פֿון דער רעדאַקציאָן, צו בעקענען זיך מיט דער לאַגע פֿון די נויטבעדערפֿטיגע און פֿער-נאַנדזוטהיילען די נדבות וועלכע קומען צו דער רעדאַקציע, שילדערט אזוי דעם מעמד פֿון די נויטליידענדע:

„איך בין געווען אין אַקערמאַן, בייראַמצשאַ, אַרציו, טאַרושינאַ, ראַמאַנאָווקאַ און אַנדערע שטעטליך אין אַקערמאַנער אויעזר, וועלכער האָט מעהר געליטען פֿון דעם נישט גערעטעניש ווי אַנדערע אויעזרען. אומעטום האָב איך געטראָפֿען דאָס אייגענע שרעקליכע בילד. מענשען וועלכע האָבען מיט 6 — 8 מאַנאַטען צוריק געלעבט מיטעלמעסיג און אליין געגעבען צדקה, לייזען יעצט פשוט הונגער. די סבה דערפֿון איז, דאָס אַלע יודישע איינוואָהנער אין אַקער-מאַנער אויעזר האָבען פֿריהער געהאַט צווייערליי בעשעפֿטיגונגען, וועלכע האָ-בען זיך כמעט ווי אויסגעלאָזט. איין טהייל האָט געהאַנדעלט מיט געטריידע, און איין טהייל האָט זיך פֿערגנומען מיט מלאכות. תבואה ארויסצופֿיהרען איז יעצט נישטאָ, אין די בעלי מלאכות פֿערדיענען נור פֿון די פּויערין, וועלכע זענען איצט אליין אַרום, אויסערדעם פֿלעגען זיך פֿיעל יודען פֿערנעהמען מיט קויפֿען און פֿערקויפֿען אויף די מערק, און יעצט איז שטיל אין די מערקטעג; די פּויערין קומען נישט אויף די מערק.“

„כדי צו געבען חאָטש אַ קליינעם בעגריף פֿון דעם וואָס געהט פֿאַר אין די ערטער ווי עס הערשט דער הונגער — שרייבט הי לאַנדער — „וועל איך אייך שילדערען אייניגע בילדער וועלכע איך האָב געזעהען מיט אייגענע אויגען“:

„אַפֿאַמיליע פֿון 8 קליינע קינדער וואָהנט אין אַ קליינינקע שטיבעלע, די נפשות קענען מיט זייער הויך נישט דערוואַרמען דאָס שטיבעלע, וועלכעס מען האָט שוין 2 וואָכען נישט געהייצט, אויף דעם טיש ליגט אַ שטיקעל ברויט פֿון

עס איז געדרוקט דאס יאהר „18“ און איבערמאכען די ציפער 8 אויף 9. נאר מען מוז דאביי איינשרייבען אין וועקסעל, אז עס איז פערריכט געווארען די ציפער.

== די ארויסארבייטונג פון וויין. אין אנהויב פון 19-טען יאהר הונדערט איז אויסגעארבעט געווארען וויין אין אלע לענדער פון דער וועלט בערך 500 מיליאן עמער. 50 יאהר שפעטער האט זיך פערגרעסערט די אויסארבייטונג פון וויין ביז 800 מיליאן און היינט טרעפט זי אן מעהר ווי א מיליארד. פראנקרייך גיט ארויס וויין 363 מיליאן עמער, איטאליען — 175, שפאניען — 144, רוסלאנד 23 מ. ז. וו.

== סטעארין-ליכט פאבריק. איינס פון די האנדעלסצווייגען וועלכע ברענגען א שטענדיגעס איז פאבריקאציע פון סטעארין ליכט. די פאבריקאציע געפינט זיך אין רוסלאנד נור אין אייניגע הענד. איין בעלגישע נעזעלשאפט האט יעצט געגרינדעט אין אדעס א גרויסע פאבריק פון סטעארין-ליכט און ארייגעלעגט אין דעם עסק 2,000,000 פראנק.

== שפאר-מארקעס. פון דעם 1/13 יאנואר איז איינגעפיהרט גע-ווארען אין רוסלאנד א נייע פארם פון שפארען געלד דורך שפעציעלע שפאר-מארקעס. עס וועלען זיין בעזונדערע מארקעס אויף די קלענסטע סומען וועלכע וועלען ווערען אויפגעקלעבט אויף א טאוועל.

אין רוסלאנד איז דער ארט שפארען געלד נאך איינעם, אין אנדערע לענדער אבער איז עס שוין איינגעפיהרט פון לאנגע יאהרען. אין ענגלאנד האט דאס פאלק ביז יעצט אנגעקליבען אויף אזא אופן 2 1/2 מיליארד פראנק.

די שפאר-מארקעס וועלען ווערען פערקויפט אייך אין די מאנאפאל-גע-וועלכען.

== אשרפה אין לאדז. אין לאדז איז פערברענט געווארען דעם 25-טען יאנואר די פאבריק פון ש. ראזענבלאט, דער הויז בעטרעפט 400,000 רובעל. עס איז אומגעפאלען א וואנד פון איין געביידע און געהרגט 5 מענשען, פיעל זענען פערוואונדעט געווארען.

*

דייטשלאנד. = איינע ערפינדונג. Gazeta handlowa איז מודיע וועגען א וויכטיגע ערפינדונג, וועלכע איין בערלינער איינוינער ה' ציגלער האט געמליך געפינען א מיטעל ווי צו מאכען פון טאָף קיילען און ער האט שוין בעקומען אויף דעם א פאטענט אין אלע אייראפעאישע מלוכות. עס האבען זיך שוין געמאכט אייניגע געזעלשאפטען אויסצוארבייטען קיילען פון טאָף. די פאבריקאנטען האפען אז מען וועט קענען בעניצען די ניי אויסגעארבייטעטע קוי-לען אנשטאט האלץ-קיילען וועלכע זענען נייטהייג אין פערשיידענע פאבריקאציע-אָנען.

*

שווייץ. = פערזיכערונג פון ארבייטער געגען מאנגעל פון ארבייט. זעהר אפט מאכט זיך א שלעכטע צייט פאר ארבייטער, ווען זיי פערלייערען זייער ארבייט, און האבען נישט אויף ברויט. לוי-דער גיט זיי נישט די ארבייט, אפילו אין דער בעסטער צייט, אזוי פיעל פער-דיענסט זיי זאלען קענען אבלייגען אויף דער שלעכטער צייט. אין באזעל איז פארגעלעגט געווארען פון דער רעגירונג א פראיעקט צו פערזיכערען ארבייטער פון ארבייט-מאנגעל וועלכער קומט נישט דורך זייער אייגענעם שולד.

די ארבייטער ווערען איינגעטהיילט אין 4 גרופען, לויט דעם גראד פון געפאהר וועלכער יעדער קען אונטערפאלען צו בלייבען אהן ארבייט. יעדער צאהלט פון 2 1/2 ביז 50 סאנטים א חדש, אויך די אונטערנעמהער דארפען צאהלען פון יעדען ארבייטער וואס זיי דינגען, א געוויסע סומע פון 10 ביז 20 סאנטים מאנאטליך. אויסערדעם האט אויך די רעגירונג בעשטימט א געוויסע סומע אויף דעם צוועק, דורך דעם וועט צוזאמענגעמאכט א גרויסע קאפיטאל, וואס יעדער ארבייטער וועלכער בלייבט אהן ארבייט קען זיך ווענדען צו דער קאסע, ווען ער וואהנט וועניגסטעס איין גאנץ יאהר אין באזעל און צאהלט אין דער קאסע רעגעלמעסיג במשך פון 1/2 יאהר. אין דעם פאל צאהלט איהם די קאסע במשך פון 70 טעג אין יאהר פון 70 סאנטים ביז 2 פראנק יעדען טאג. ארבייטער וועלכע האבען פערלירען זייער ארבייט ווייל זיי האבען געמאכט א סטרייק (סטאצשקע) בעקומען נישט קיין שטיצע.

*

האראנד. = ארצות האויס אבערגלויבען. אין האָלאַנד, א לאנד וועלכע ריהמט זיך מיט רעכט מיט איהר בילדונג, איז גע-שעהען איין רציחה אין נאמען פון דער אמונה. אין דארף אפּעלסטערן גע-פינט זיך א קריסטליכע סעקטע מיט דעם נאמען „פיעטיסטען“, וועלכע מאכען אלעמאל רעליגיעזע פערזאמלונגען. אויף איין פערזאמלונג האבען אייניגע גע-זאגט, אז אין הויז געפינט זיך דער טיוועל, וועלכער איז אריין אין גוף פון דעם ארבייטער ברינקמאן. שערף דער בעל-הבית פון הויז, וואו עס איז געווען די פערזאמלונג, האט געשיקט נאך ברינקמאן, און ער האט אנגעהויבען צו בע-שווערען דעם טיוועל ער זאל ארויס פון זיין קערפער, און נאכהער, ווייל דער טיוועל האט א פנים נישט געוואלט ארויס, האט ער ברינקמאן'ען דערשלאגען מיט א שטיק אייזען. אלע אין שטוב האבען אויך געשלאגען ברינקמאן'ען כדי

אָנגעהויבען מיט דעם, דאָס דער דירעקטאָר פֿון דער קאַלאָניע פּראָפּ-סאַב-שאַוויץ האָט אין ווינטער פֿון יאָהר 1893 פֿאַרגעליינעט פֿאַר די קאַלאָניסטען רעפּעראטען איבער ערדאָרבייט, ביסלעכווייז איז געוואָרען אַ רעגעלמעסיגער קלאַס פֿון 15 שילער, פֿון אַ שייַער איז געמאַכט געוואָרען אַשולע אין וועלכער מען האָט איינגעריכטעט אַ צימער צום לערנען וויפּענשאַפֿטען און אַ צימער פֿאַר אַ וואַרשטאט צו לערנען אייניגע מלאכות. שפּעטער האָבען די שילער אָנגעהויבען זיך צו בעשעפֿטיגען מיט ערדאָרבייט, גערנטנעריי און פֿיהצוכט.

אין די ערשטע פֿאַר יאָהר האָט זיך אַרויסגעוויזען ווי ניצלעך און נייטהייג אַזא שולע איז פֿאַר יודען. דאָס האָט אויך איינגעזעהען די יודישע קאַלאָניאַל-געזעלשאַפֿט, און זי האָט אַרויסגעזאָגט איהר רצון צו געבען דאָס נייטהייגע געלד כדי איבערצומאַכען די קליינע שולע צו אַ גרויסע אַנשטאַלט. עס איז דאָ אַ פּראָיעקט צו פֿערגרעסערען די שולע, אַזוי זאָל קענען אויפֿנעהמען 250 שילער און שילערניען. די שול פֿערמע געפֿינט זיך אונגעפֿעהר 10 מינוט פֿון דער סטאַציאָן וואָרדביון און פֿערנעהמט איין אויסגעצייכענטע בעאַרבייטעטעם שטיק לאַנד. די הויפטפּראָדוקטען פֿון דער פֿערמע זענען אויבסט, גרינסען, פֿון וועלכען עס ווערט אַגרויסער טהייל פֿערקויפֿט. אויסער דעם שולע ווען געפֿינט זיך אין דער פֿערמע הייזער, אין וועלכע עס ווערען געהאַדאָוועט ביז 300 עופות, איין שטאַל פֿאַר 25 שטיק פֿיה, אַ ווינדמיהל, אייניגע שויערען, אַ מאַלקעריי, אַ דרייַשטאַקיג הויז צום שלאָפֿען פֿאַר די קינדער. די שילער זענען על פי רוב פֿון זעהר אַרימע עלטערען און דערום בעקומען ווי אומזיסט עסען און מלבושים. די שילער לערנען ענגלישע שפּראַך, חשבון, געשיכטע, רעליגיאָן און אויך למודים וועלכע געהערען צו זייער פֿאַך, און אויך בוכפֿיהרונג און קאַרעספּאָנדענץ.

== דער מעמד פֿון די יודישע קאַלאָניעס אין אמעריקאַ. דער לעצטער דין וחשבון פֿון דער „יודישער עמיגראַציענסגעזעלשאַפֿט“ אין פֿילאַדעלפֿיאַ (פֿעראייניגטע שטאַטען) בעווייזט דעם גוטען שטאַנד פֿון דער יודישער קאַלאָניע „אַליאַנס“ וועלכע איז געגרינדעט געוואָרען דורך דעם באַראָן הירש אין ניו דזערסי. אין דער קאַלאָניע „אַליאַנס“ וואָהנען 96 פֿאַ-מיליעס אָדער 512 מענשען; פֿון זיי פֿערנעהמען זיך 33 פֿאַמיליעס אויסשליסליך מיט ערדאָרבייט, 12 פֿאַמיליעס — מיט ערדאָרבייט און שניידעריי, 36 — מיט ערדאָרבייט און אנדערע מלאכות, און 15 — ניר מיט שניידעריי. די קאַלאָניע האָט 1500 אַקער ערד, 55 פֿערד, 79 קיה און אָסען. די ערנטע פֿון לעצטען יאָהר האָט מען אָבערשאַצט אין 17,802 דאָלאַר, דאָס איבעריגע האָבען די קאַלאָניסטען אליין פֿערניצט. אין דער קאַלאָניע „כרמל“ געפֿינען זיך די קאַלאָ-ניסטען אין דעם אייגענעם מעמד. בכלל זענען די קאַלאָניסטען צופֿריעדען און קלאַגען זיך נישט אויף זייער לאַגע.

— יודישער טעכנישער אינסטיטוט אין ניו יאָרק. אין ניו יאָרק איז געווען די יעהרליכע פֿערוואַלטונג פֿון די דירעקטאָרען פֿון דעם „יודישען טעכנישען אינסטיטוט“ (Hebrew Technical Institute) דער דין-וחשבון פֿון פּרעזידענט האָט געוויזען אַז דער אינסטיטוט געפֿינט זיך אין אַגוטען שטאַנד. די צאהל פֿון די שילער איז 200; די שילער פֿערשטעהען זעהר גוט זייער פֿאַך און אַלע בעקומען באלד אַשטעלע ווי זיי ענדיגען נור די שולע. פּראָפּ-קראָקער פֿון דער קאלומביא-אוניווערסיטעט האָט געהאַלטען אַ רעדע, אין וועלכער ער האָט בעוויזען ווי ניצלעך עס זענען אַזאַלכע טעכנישע שולען. ער האָט געזאָגט אַז דער יודישער טעכנישער אינסטיטוט שטעהט העכער ווי אלע אנדערע אינסטיטוטען פֿון דער אַרט.

*

אפריקא. — איין מודעה. אין אַ צייטונג אין אורן (אלושיר) איז געווען געדרוקט איין מודעה פֿון אַ סוחר: „קויפֿט גאָר נישט ביי דעם יוד... דען זיין גאנצע סחורה איז געגולט ביי כריסטען, און דערום קען ער פֿערקויפֿען האַלב אומזיסט!“ ווי די מודעה איז נור געדרוקט געוואָרען האָבען זיך אָנגע-הויבען צו שוטען צום יודען קונים פֿון אלע וויטען, דען עס האָבען זיך געפֿונען אַ סך בעלנים צו קויפֿען סחורה וועלכע ווערט פֿערקויפֿט האַלב אומזיסט...

אלגעמיינע וועלט נייעס.

רוסלאנד. = אינסטיטוט פאר רעכענמייסטער. דעם רעגירונגס-ראטה איז פארגעלעגט געווארען א פראיעקט פון פינאנץ-מינים-טער צו גרינדען איין אינסטיטוט פאר בוכהאלטערס. דער אינסטיטוט וועט האבען דאס רעכט ארויסצוגעבען זיין צייטונג, צו האבען א ביבליאטעק און א קעזע ביבליאטעק, צו מאכען פארלעזונגען. די וועלכע וועלען ענדיגען דעם אינסטי-טוט, ווע-ען בעקומען דעם טיטעל פון סצאטאווא (רעכענמייסטער) ערשטע און צווייטע קלאסע, און פון זיי וועלען ווערען אויסגעקליבען געשווארענע רעכענ-מייסטערס. צו רעווידירען האנדעלסביכער. מיט דער צייט וועט דער אינסטיטוט קענען עפענען פילען אין אנדערע שטעט.

== די הכנסה פון טעלעגראף. די הכנסה פון טעלעגראף האט פאריגעס יאהר בעטראפען 15,202,433 רובל, ד. ה. מיט 458,834 רובל מעהר ווי פאריגעס יאהר.

== אלטע בלאנקען פון וועקסעל. די רעגירונגס באנק האט ערקלערט אז מען קען אויסשרייבען וועקסלען אויף בלאנקען אין וועלכע

דעם טוידט פאר איהם געניסען. . .
 די אלטע מאמע האט א מאל
 געהאט אזוינע ריזען,
 וואס האבען שטארקייט און א צאל
 דער גאנצער וועלט געווינען.
 זי פלעגט זיי קושען יעדע וואונד,
 געוואשען זי מיט טהערען. . .
 וואס מאכט די אלטיצקע אצינד?
 וואס לאזט זי עפס הערען? . . .

III.

דער מאמעס קלאג.

אין שטויב און אין שמוץ
 פערלארען איהר גוטס,
 פערלארען איהר לעצטע נחמה. . .
 פערטריקענט, פערבדיהט
 און קוים וואס עס גליהט,
 עס האלט זיך אין איהר די נשמה. . .

זי ליגט נעבען וועג. . .
 עס ציהען זיך מעג
 עס געהען חדרים און יאהרען.
 זי טראכט און א שיעור
 "— וואס איז דאס מיט דיר,
 מיין ווען, מיין בן-יחיד, געווארען?

אויב גוט איז דיר דארט,
 דערמאן זיך דאך פארט,
 ווי מיר איז געשערט זיך צו מיהען,
 דערמאן זיך, ווי לאנג
 ליגט עלענד און קראנק
 די אלטע אלמנה פון ציון! . . .

און אויב דיר איז שווער,
 טא קום-זשע אהער,
 קום, קינד מיינס, אהיים, צו דיין מאמען;
 צוואמען אי פרייד
 געניסען, אי לייד,
 און לעבען און שטארבען צוואמען! . . .

ש. פרוג.

די פאמיליענפאפירען.

זכרונות פון דוד המלך'ס פאמיליע.

פון א. ש. פרידבערג.

(פארטזעצונג).

— גוט מארגען, ליעבער פריינד! — רוף איך דורכ'ן פענסטער.
 "גוט יאהר, ליעבער גאסט! — ענפערט מנחם לאווי הייסט מיין
 בעל-הבית) — אבער פאר וואס זייט איהר אזוי פריה אויפגעשטאנען?
 האט זיך עס אין מיין הויז שלעכט געשלאפען?
 — ווער קען האלטען פערשלאסען זיינע אויגען ווען דאס גרויסע
 אויג אין הימעל איז אזוי העל און אפען? — ענפער איך ווייזענדיג אויף
 די פרעכטיגע זון — דאך שטעהט מען ביי אייך פריה אויף!
 "היינט איז דער ערשטער טאג פון אונזער שניטציט — און וואס
 קען דעם מענשען ליעבער זיין, ווי צו זאמלען די ערשטע פרוכט פון זיין
 ארבייט? ווען איהר וועט האבען לוסט, מעגט איהר אונז א ווייט מא-
 כען ביי אונזער ליעבער ארבייט. די הויזדיענסטען האב איך געבאטען

ארויסצויאגען דעם טייוועל, און האבען געוואשען די הענד אין זיין בלוט, אויף
 דעם צווייטען טאג האט שערף אליין דערצעהלט וועגען זיין גבורה דאס ער
 האט ארויסגעיאמט א טייוועל פון אמענש. די פאליציי איז געקומען צו שערף
 בעת דער געהרג'טער איז נאך געלעגען אין שטוב, דאס פאלק, וועלכעס איז
 געוואהר געווארען דערפון, האט פאר כעס צונומען דאס גאנצע הויז פון שערף.
 *

טערקיי. = אמריקה צווישען דעם טערקישען
 חיל, די פראנקפורטער צייטונג" איז מודיע, אז דאס טערקישע
 חיל אין באגדאד האט געמאכט א בונט, און האבען געראכירט די געוועל-
 בען, ווייל מען האט זיי נישט בעצאהלט זייער געהאלט. עס האט זיך אויפגע-
 הערט דער בונט נור דאן, ווען מען האט אויסגעצאהלט דעם חיל געהאלט פאר
 איין האלבען חדש.

*

טראנסוואל. = די גבורה פון טראנסוואלער
 פרויען. איין ענגלישער פאלדאט שרייבט אין די צייטונגען, אז די פרויען אין
 קינדער פון די בורען העלפען די מענער אין דער מלחמה, אין מיטען דער
 מלחמה, בעת פון אלע זייטען זענען געפליגען די קוילען ווי האגעל, האט ער
 געזעהען ווי די פרויען פון די בורען האבען צוגעטראגען די מענער פאטראנען,
 געהענדיג דורך די אפענע נישט געשיצטע ערטער. נאך זיי זענען געלאפען קי-
 דער מיט זעקעליך אין די הענד; פיעל פון זיי זענען געפאלען. . .

*

אפריקא. = דאס לאנד אפיר, דער בעריהמטער ריווענדער
 קארל פעטערס איז נישט לאנג געקומען צוריק פון זיין ריווע אין אפריקא,
 וואו ער האט אויסגעפארשט דאס לאנד וועלכעס געפינט זיך אין דרום-זייט פון
 טייך זאמבעזי, ער איז איבערצייגט אז דארט נעכען טייך מו איר געפינט
 זיך דאס לאנד אופיר וועלכעס איז אונז בעקאנט פון חנ"ך און פון וועלכען דער
 מלך שלמה האט צוזאמען מיט חירם מלך צור ארויסגעפיהרט גאלד, דאס לאנד
 רופען איצט די איינוואהנער פויר, וואס איז פערקירצט פון אופיר, די דארטיגע
 איינוואהנער דענען צו דער זון און צו פייער, און האבען א פנים ווי סעמיטען.
 אין די בערג געפינען זיך שפורען פון שאכטען (רודניקעס) וואו מען האט
 אמאל געגראבען גאלד.

*

אזיען. = פון פארו איז מען מודיע די קאנסטאנטינאפאלער צייטונגען,
 אז אין פארו איז געגרינדעט געווארען א באנק צו שטיצען די געשעפטען וועלכע
 אייראפעאישע קאפיטאליסטען ווילען מאכען אין קליינאזיען, אין באנק האט מען
 שוין אריינגעטראגען אקאפיטעל פון 12,500,000 פראנק.

= דער פערסישער שאך, ווי עס שרייבט דער Temps
 וועט דער פערסישער שאך פאהרען אויף דער פארווער וועלט אויס-
 שטעלונג. ער וועט ארויספאהרען אין חדש פעברואר און בעזוכען די גרעסטע
 שטעט פון אירופא. אין פארו וועט ער פערבריינגען 2 וואכען, דעם שאך
 וועט בעגלייטען א גרויסע סוויטע, און אויך דער גראסווייר, דער שאך וויל דעם
 גראסווייר בעקאנט מאכען מיט די אירופעאישע ארדנונגען, ווייל ער וויל איי-
 פיהרען רעפארמען אין פערסיען.

ציון-ליעדער.

II.

וואס מאכט די מאמע?

וואס הערט-זיך ברוינער אין דער היים?
 וואס מאכט די אלטע מאמע? . . .
 אה, גיט פערנעס זי גיט פערשעם,
 זי איז קיין מאדנע-דאמע:
 זי איז פון יענער אלטער וועלט,
 ווען מענשען פלעגען גלויבען,
 אז נור א עכטער, שטארקער העלד
 דארף זיין ביים פאלק ערהויבען,
 נור דער, וואס ווייכט דעם עולם'ס שווערן.
 דעם ביטערען און שווערען,
 און טראגט זיין יאך, און פיהלט זיין הערן,
 און וויינט מיט זיינע טהערען,
 און פיהלט זיך גליקליך, פריש און גוט
 ווען גאט באשערט פארניסען
 דעם לעצטען הייסען טראפען פלוט.

אזוי געהען פאראיבער אייניגע וואכען אין אונגענהער ארבייט
און פערניגטער רוהע. באלד האב איך מיך איינגעוואהנט צום ארט און
צו די מענשען, און איך בין געווען מיט זיך העכסט צופרידען.

אין מאָל אין דער צייט פֿון אָבענד האָט מיך עפֿים אַ ציה גע-
טהון אַרויסצוגעהען שפּאַצירען און צו בעטראַכטען אַרום די געגענד.
געהענדיג פֿערטראַכט בין איך ביסליכווייז אַריין אין אַ געדיכטען וועל-
דיל. צווישען די געדיכטע בוימען צייגט זיך אַ בלאַסער שיין פֿון דער
לִבְנָה וואָס איז נור וואָס אויפֿגעשטיגען פֿון הינטער איין בערגיל. איינע
וואונדערבארע שטילקייט הערשט אַרום. די פֿויגעליך זענען איינגעשוויגען
און די גאַנצע נאַטור איז ווי איינגעדערעמילט. איך זען מיך אונטער אַ
בום אין טראַכט ניט ווענען דער פֿערנאָגענער צייט נאָר ווענען דער צו-
קונפֿט. אויפֿן זינען איז מיר אַרויף דער קלום וועלכען איך האָב געזעהען
אין דער ערשטער נאַכט אָנקומענדיג אַהער. איך האָב נאָך מיט רבקה'ן
קיין וואָרט גערעדט, אָבער אונזערע אויגען האָבען זיך פֿערשטאַנען און
געפֿיהרט זייער שטומען שמועס יעדעס מאָל ווען מיר האָבען זיך בע-
געגענט. זייער שטומעם געשפרעך איז מיר געווען קלאָר און זעהר לייעב,
טראַכטענדיג פֿון דעם האָט מיר מיין גייסט פֿאַרגעפֿיהרט לייעבעפֿאַלע
בילדער און דאָס האַרץ האָט געטאַנצט אין מיר פֿאַר פֿרייד. פֿלוצלינג
דערהער איך איין שענעם האַרענשפּיעל און באלד דערויף אַ זיסע זיג-
גענדע שטים, איך בין ווי פֿערצויבערט. מיר ווייסט זיך אויס דאָס אַ
מאָל פֿון הימעל איז אַראָבגעשטיגען אין דעם שטילען איינזאַמען וועל-
דיל, אום אויסצופֿרובען זיין שענע שטים און פֿונאַנדער גיסען הימלישע
מוזיק. איך שטעה שטיל אויף און געה אויף די שפּיטץ פינגער צו יענעם
אַרט פֿון וואַנען עס הערט זיך די שטים. דאָס איז געווען אַ לייעבעס-
ליעד פֿון אַ יונג מיידל, וועלכע ביינקט זעהר נאָך איהר הערצענסגע-
ליעכטען, זי שטעהט איהם אזוי נאָהנט, און דאָך איז ער פֿון איהר ווייט,
און לעבט מיט וועניג האַפֿנונג, ער זאָל אַמאָל געהערען צו איהר.

מיט גרויסען פֿערנאָגענע הער איך דעם געטליכען געזאַנג, עס איז
מיר געווען ווי אַ שטים פֿון הימעל. די שטים האָט מיך צו זיך געצויגען,
ווי אַ מאַנגעל, ביסליכווייז האָט זי זיך אַליין געהנטער געהערט, איך קום
אויף אַ פֿרייען פֿלאַטין אין מיטען ווערדיל — דאָ ווער איך ווי פֿער-
שטיינערט — דאָרט ויצט מיין טהייערע רבקה'לע פֿערטראַכט, פֿערטייעפֿט
אין געדאַנקען, ערגריפֿען פֿון טיעפֿען געפֿיהל. איין האַנד אויף איהר
הויכגעוועבטען שטערן, די אַנדערע אויפֿן האַרצען, די האַרפֿע נעבען
איהר רעכטס. איך שטעה שטיל, די אויגען געווענדט צו איהר, דאָס
הערץ קלאַפט מיר ווי מיט אַ האַמער, מינע אויערן הערען ווי עס קלאַפט
מיין פֿולם, מיין אָטהעם שטעהט שטיל אום ניט צו שטערען די לייעבע
זענגערין פֿון איהרע טיעפֿע געדאַנקען. מיט אַ מאָהל טהוט זי אַ טיעפֿען
זיפֿין און זאָגט: "אך דו ביזער גאַסט, וואָס ווילסט דו? וואָרום בערויבסט
דו מיר מיין רוה?"

מינע גליעדער ציטערן, איך וויל צוגעהן געהנטער, אָבער מינע
פֿיס זענען ווי אין קייטען געשמידט.

"דען ווייט דו ביזט צו אונז געקומען, האָב איך קיין רוה, געפֿין
איך מעהר קיין שלאָף" זאָגט זי ווייטער.

איך מאַך מיר איין האַרץ, געה צו איהר צו, מאַך זיך ניט וויסענ-
דיג, אַקוראַט ווי איך קום צופֿעליגער ווייזע אויף דעם אַרט און בעגריס
זי.

זי הויבט אויף די אויגען, ווערט זעהר דערשראָקען און וויל אַנד-
טלויפֿען. איך אָבער האַלט זי אויף און זאָג צו איהר:

— אַנטלויף פֿון מיר ניט, לייעבעס קינד! איך קום צופֿעליג, איך
האָב דאָ שפּאַצירט און מיט איין מאָל דערהערט אַ לייעבען געזאַנג, בין
איך געגאַנגען נאָך דער שטים און אַהער געקומען.

דאָס מיידל שטעהט צומישט און שווייגט.

— דאָס איז אָבער אַ גליק פֿאַר מיר, איהר מאַכט מיר לייכט מיין
האַרץ פֿאַר אייך צו עפֿענען. שעמט זיך ניט, דאָס איך האָב אייער גע-
זאָגט געהערט. איהר האָט ניט מיר געמיינט, און נור מיט די בוימען פֿון
וואַלד גערעדט. איך אָבער געפֿין מוטה מיט אייך אָפֿען צו רעדען. הלוואי
זאָלע איז מינע רייד אין אייער האַרץ אַריינגעגען, ווי אייערע רייד

איך פֿריהשטיק צו געבען און נאָכהער דעם וועג צייגען, ווען איהר וועט
וועלען צו אונז אין פֿעלד קומען. נין, אַ גוטען טאָג! צום ווידערוועהן!

עס איז געווען אַ גאַנצע קאַמפּאַניע: מנוה, די פֿרוי, די פֿאַמיליע,
קנעכט, די ענער, אַרבייטער. אַ לאַנגע צייט האָב איך זיי נאָכגעקוקט,
איבערהויפט האָב איך מינע אויגען ניט געקענט אַפֿרייסען פֿון דער שעי-
נער טאַכטער, וועלכע געהט גלייך מיט אלעמען אין פֿעלד צו דער אַר-
בייט, געקליידט ווי אַ עכטע בויערין אין אַ קורצען רויטען ראָק, דען
סערפּ אויפֿן אַקסיל, די טריט זיכער און פֿעסט, די בעוועגונג פֿריש, לעבענ-
דיג און רייצענד, דאָס לאַנגע האַר פֿריי פֿלאַטערנד פֿון ווינד. ווי פֿער-
צויבערט בין איך שטעהן געבליבען ביים פֿענסטער ביז זי איז פֿערשוואונד-
דען געוואָרען און איך האָב זי מעהר ניט געקענט זעהן. דאָן טהו איך
זיך געשווינד אָן, עס איך מיין פֿריהשטיק און געה גלייך אויפֿן פֿעלד,
די דיענסטמיידל ווייזט מיר דעם וועג, מעהר אָבער מיין האַרץ, מיין איג-
ווענדיג הייסעם געפֿיהל.

דאָרט זענען געווען אלע הענד פֿול אַרבייט, יעדער פֿלייסט זיך
אַס מייסטען אויסצוצייכנען, דאָס ביישפּיעל רייצט אויך מיך צו ווייזען
מינע געשיקליכקייט. ביי מינע עלטערען האָב איך עס אַ מאָל ערלע-
רענט, איך בעקום אַ סערפּ און אַרבייט פֿלייסט און פֿלינק.

מנוה קוקט זיך צו און זאָגט:

— "א, איך זעה אַז איהר זיט מיט דער אַרבייט גוט בעקאַנט.

— יאָ — ענפֿער איך — איך בין דערצו געוואוהנט פֿון קינד-
הייט אָן.

— אַך, ווי געהמט מען האַטש אַ צעהנדליג אַזעלכע טיכטיגע אַר-
בייטער ווי איהר עס זיט!

די ווערטער ערמונטערען מיך נאָך מעהר, ווייל איך בעמערק, אַז
אויסער דעם ווירטה קוקען מיט וואוהלגעפֿעלען אויף מיין אַרבייט נאָך
אַ פֿאַר יונגערע בליציגע אויגען.

פֿלוצלינג ווערען מיר אלע אויפֿגעציטערט פֿון אַ וועהגעשריי
זאָס איז דורכגעדרונגען דורכ'ן האַרץ: רבקה האָט זיך פֿערטראַכט-
טערהייט מיט איהר סערפּ אין פֿום געטראַפֿען און זיך געמאַכט אַ טיעפֿע
וואונד. זעהענדיג איהר בלוט איז מיר דאָס האַרץ פֿערנאָגענען. ווי איין
פֿייל פֿון בויגען בין איך צו איהר געשפרונגען, אין איין רגע האָב איך
מיר אויסגעריסען איין אַרבייל פֿון מיין העמד, איינגעטונקט אין וואַסער-
קרוג און דערפֿון געמאַכט איין באַנדאַזש, אום דעם שענען מעדען איהר
וואונד צו פֿערבינדען. איין ציטערען ערגרייפֿט מיר אין אלע ביינער גע-
אין האַלט איהר צאָרטען פֿום אין מיין האַנד, אָבער באלד מאַך איך
מיר אַפֿעסטעס האַרץ און בערבינד איהר די וואונדע געשיקט און פֿלינק,
דאָס בלוט האָט אויפֿגעהערט צו רינען און די שענע אויגען פֿון דעם
מעדען בעלוינען מיך מיט אַדאַנקבאַרען בליק. די עלטערען קוקען אויף
מיר מיט וואוהלגעפֿעלען און דער פֿאַטער זאָגט: א, איך זעה, דאָס איהר
זיט ניט נור אַ גוטער שניטער נאָר אויך אַ גוטער חירורג.

— פֿאַר וואָס דען ניט? — ענפֿער איך — דאָס איז אייגענטליך

דיזעלבע זאָך: ווי איינער אזוי אויך דער אַנדערער ערהאַלטען דאָס לע-
בען פֿון מענשען. דאָך איז בעסער צו זיין אַ חירורג ביי אייער טאַכטער
ווי אַ שניטער אויף אייערע פֿעלדער ווייל איין דאַנק פֿון איהר איז טיי-
ערער ווי אלעס אין דער וועלט.

— מינע איהר עס ערענסט? — זאָגט דער פֿאַטער צו מיר פֿער-

וואונדערט. מינע איהר אפשר צו שפּילען די ראָלע פֿון יעקבֿ-אָבינו?...
ווייסט, אַז איך בין קיין לִבְנֵי-הָאָרֶץ — איך בין אַ עהרליכער מאַן
הלעבין!

מיין הערין ערציטערט דאָס הערענדיג, איך בלייב שטיל, ווייל
איך האָב מיך אויף אַזאָ געשפרעך ניט געריכט, ערענסט געהט איך מיך
צו דער אַרבייט. צעהן אַ זייגער האָט מען אונז געבראַכט ברויט מיט
עסיג צום פֿריהשטיק. מיר האָבען זיך צו זאָט געגעסען און אַ האַלבע שֶׁע
אָפּגעהוהט.

צו מיטאַנס-צייט מאַכט מיר דער ווירטה דעם פֿאַרשלאָג בוי איהם
אלס אַרבייטער צו פֿערבלייבען. מיט פֿרייד בין איך מִסְפִּים דערצו.

מאנהט, א סך מעהר ווי די יודען זעלבט האבען זיך אינטערעסירט מיט אונזער פאלקסשפראך קריסטליכע געלעהרענטע, דאס רובדייטשען, ווי בעשענשטיין, מינסטער פפייכער א. ד. ג. ערשט אין דער לעצטער צייט האט מען אנגעהויבען צו פערשטעהן, אז אויב מען וויל דאס פאלק בילדען, דארף מען מיט איהם רעדען אין א שפראך וואס ער פערשטעהט, און ערשט אין דער לעצטער צייט האט די זשארגאנישע ליטעראטור אנגעהויבען זיך צו ענטוויקעלן און קריגען א לייטיש פנים. עס איז בעד שאפען געווארען א נייע רייכע ליטעראטור מיט א איראפאישער צורה און צוזאמען מיט דעם האט זיך אויך אנגעהויבען פיהלען דאס בעד דערפניש זיך צו בעקענען מיט אליין, וואס אין דער ליטעראטור איז דא עפס רעכטס, ווארפען איבער דעם א קריטישען איבערבליק און פאר-שטעלען פאר'ן עולם דעם תמצית פון דער גאנצער עשיירות. אויסער דעם איז שוין טאקי צייט, אז די פאלקסליטעראטור זאל זיך ארויס ווייזען מיט איהר קרעמיל סחורה, זיך גאר נישט שעמענדיג, זי קען זיין פאלשטענדיג זיכער, אז מיט דער וויסנשאפט וועט זי זיך צוציהען רעכטע קוגים און וועט פאראינטערעסירען דעם עולם. אויסצופיהרען די דאזיגע אויפגאבע האט גענומען אויף זיך ד"ר ווינענער, איין רוסישער יוד מיט אייראפעאישער בילדונג, א פראפעסאר פון סלאווישע שפראכען אין הערדער אונג-ווערזשעט (אין אמעריקא), וועדליג ערשרייבט אין זיין הקדמה האט איהם זיין ווערק גענוג מיהע געקאסט, ער איז ארומגעפאהרען נאך אלע ביבלי-אטהעקען, געליפטערט אלטע ארחיווען און דאצו זיך פערזענליך בעד קאנט מיט היינטיגע זשארגאנישע רייכער אין רוסלאנד און אין אמעריקא. צוליבע דעם האט זיין בוך אזעלטענע מעלה: עס גיט אונז אפטמאל ריכטיגע באראקטעריסטיקעס נישט נור פון דעם שריפטשטעלער, נאר אויך פון דעם מענשען, פון די מחברים פערזענליכע אייגענשאפטען און פון זייער לעבען.

וואס פיר אנדערט זשארגאן דארף פערנעהמען צווישען אנדערע ליטעראטורען—די פראגע בעריהרט ד"ר ווינענער אין גאנצען נישט. ער זעהט פאר זיך א גרייטען פאקט און דעם פאקט סטארעט ער זיך צו ערלערנען פון אלע זיבען זייטען.

ווי דער זשארגאן איז ענטשטאנדען, ווי ער האט זיך ביסליכ-ווייז ענטוויקעלט, ביז ער איז געקומען צו דער איצטיגער מדרגה — דאס מאכט דער מחבר אויך אוועק אונטער דער האנד. ער דערזעהלט נור די אלטע מעשה, אז די דייטשע יודען האבען געמוזט געהמען דעם וואנדערשטעקען אין דער האנד און האבן זיך אוועק געלאזען קיין פוילען, דארטען איז ווער דייטשע שפראך פערדארבעט געווארען עס האבען זיך אין איהר אריינגעמישט פוילישע און רוסישע ווערטער, און עס איז ארויסגעקומען א זשארגאן... ווי איהר זעהט, איז דאס אליין זעהר אונבעשטימט, אלגעמיין און אלט. איבער הויפט איז דער היסטארישער טהייל ביי ד"ר ווינענער זעהר שוואך און אבערפלעכליך בעד ארבעט. — דא איז נישט דער ארט משלים צו זיין וואס דער מחבר האט פערזעהלט, און דעם וואס אינטערעסירט זיך מיט פראגע בעזאנדערס קענען מיר רעקאמענדירען דעם מאמר פון א שולמאן "עמקי השפה" (השלה" 98).

די קריטיק פון דער זשארגאן ליטעראטור הויבט ה. ווינענער אן פון ער-צעהלונגען און מעשיות, וואס פערברייטען זיך יאהרען לאנג צווישען פאלק, איינער דערזעהלט עס איבער דעם אנדערן, און מען ווייס נישט ווער איז אייגענטליך דער מחבר דערפון, עס קומט אויס אזוי ווי דאס גאנצע פאלק וואלט דאס פערפאסט. — ער פערשרייבט גאנץ שען אלע ספורי נפלאות פון טייך סמבטיון און די רויטע יודליך — לעגענדען וואס דינען פאר חדר ינגליך נאך היינט אלס דעסערט נאך דעם רבינס הייסע לאק-שען... שילדערט די מעשה'ליך פון שדים, לילית'ן דער ארורה, פת ליצנים, דיבוקים און נאך א זעלבע מיני היישעדיקען וואס לאזען אונז אין די חדר יאהרען מיט קיין אויג נישט צוטהוהן, דערמאנהט אויסגעפלויר דערטע מעשה'ס פון "טויזענד און איין נאכט", פון דעם קעניג ארטהור — און נאך אזעלכע אנטיקען. — די איינציגע ירושה וואס מיר האבען אין יענער צייט גענאשט פון אנדערע פעלקער, גיט איבער דעם אינהאלט פון לעגענדען פערשידענע וועגען דעם ווילנער גאון, און פון נאך אנדערע גרויסע

דורך דעם וואלט האבען מיין הארין געטראפען. נון קען איך מיך פריי ארויסריידען: איך ליעב דיך, טהייערעם קינד, איך בין אין דיר פער-ליעבט זייט איך האב דיך דערזעהן. פון יענער ערשטער מינוט שוועבט פאר מיר דיין זיסע געשטאלט, איצט ווען איך ווייס דעם סוד, האב איך דעם מוטה, דיר עס פריי און אפען ארויסצוזאגען.

רבקה אבער מאכט א פערשטעלטע מיענע און זאגט: "איך פערשטעה אייך נישט, איך ווייס נישט וואס איהר רעדט! דא נעהם איך איהר האנד און זאג: קינד, איך האב דאך אלעס געהערט!"

זי פערטראכט זיך, און שווייגענדיג לעגט זי אריין די צווייטע האנד אין מיינע, איך נעהם די ליעבע האנד און קוש זי מיט ברענענדיגע ליפען. באלד אבער בעזיגט זי זיך און זאגט:

"דער אבענד איז אריבער, עס ווערט שפעט, — מען וועט אים הויז אונרוהיג ווערען און מיך זוכען."

— ביזט גערעכט, טהייערע נשמה מיינע! — זאג איך און געה מיט איהר ביז צום וואנד ארויס, דארט זאגט זי צו מיר:

"מיר מוזען אונז שידען, עס פאסט נישט מען זאל אונז אזוי שפעט בעגעגען צו זאמען."

איך שייד מיך פון איהר אב און נעהם איין אנדערן וועג. אז רבקה איז געקומען אהיים, פערענט איהר דער פאטער: טאכטער, טעגל, וואו ביזט דו געוועזען?"

"דו ווייסט דאך, ליעבער פאטער, וואהין איך האב ליעב צו גע-הען! — ענטפערט זי — איך בין געווען אין וואלד, דארט איז גוט צו קלערען און צו טראכטען." —

"דו קלערסט יעצט פיעל און טראכסט טיעף — זאגט דער פא-טער מיט א שמייכעל קוקענדיג אויף איהר.

רבקה'ס געזיכט איז געווארען רויט ווי פייער. דער פאטער בעד מערקט עס און פיהרט אריבער דאס געשפרעך אויף אנאנדער זאך.

נאך דעם אבענד דעסען געהען מיר אלע אויף דעם דאך, ווי געד-וועהנליך, איך האב מיך אבער אין איין ווינקעל געזעצט, ווייט פון רבקה'ן פרי אונזערע אויגען זאלען זיך נישט בעגעגענען און פערגרעסערן אונזער צומישטקייט.

איין מאל אבענדס רופט מיך מנוח צו זיך און פערענט, אויב עס געפאלט מיר ביי איהם צו פערבלייבען אויך ווייטער. איך ענטפער איהם מיט א אנצוהערענס; עס איז ביי אייך אין דער האנד מיר אייער הויז צו מאכען פאר א גיגלעך אדער פאר דעם ערגסטען גיהנם.

"איך פערשטעה אייך נישט — זאגט ער — רעדט אייך אויס דייט-ליך!"

— מיין לעבען אדער מיין טויט לעגט יעצט אויף אייער צונג — רופ איך פאר איהם אויף די קניע פאלענד — ווען איהר וועט מיין ביטע ערפילען, וועל איך ווערען דער גליקליכסטער מאן אויף דער וועלט, ווען אבער נישט — איז דאס בעסטע איך זאל גלייך פערלאזען אייער הויז.

אבער וואס פערלאנגט איהר, מיין ליעבער גאסט?

א שטראם טהרערען גיסט זיך ארויס פון מיינע אויגען, און איך פלאץ ארויס מיט א געוויין, ארומגעהמענדיג זיינע קניע.

— אך, איך ליעב רבקה'ן, אייער טאכטער! (פארטועטצונג קומט)

די געשיכטע פון דער זשארגאנישער ליטעראטור.

(The history of yiddish literature in the nineteenth century by Leo Wiener, New-York 1899).

(די געשיכטע פון דער יודישער ליטעראטור אין 19 יאהרהונד. פאן דר. לעא ווינענער, ניו-יורק 1899).

לאנג, לאנג האבען מיר זיך אינטערעסירט נישט מיט דער זשארגאנישער ליטעראטור און נישט מיט איהר שפראך. מיט אונזער פאלקס-שפראך האט מען זיך געשעמט, און עס פלעגט אונזערע משפילים און געבילדטע פלאמען דער פנים ווען מען האט זיי נור אן איהר דער-

ד"ר ווינער — לא עליכם — נאָר אַקורצען זכרון, פשוט, ווי ווייבער זאָגען, אַ קאצענקאָפּ. אין איין אָרט זאָגט ער: "דאָס בעסטע פון פּלונז פּון פּלונז'ס ווערק איז דאָס און דאָס" — אין 2 זייטען אַרום זיינען מיר ווייטער: "דאָס שענסטע פּון דעם פּלונז פּון פּלונז'ס ווערק און דאָס דעם אייגענעם — איז יענע און אלץ מיט אייגענע ווערטער, היינט זיי אַקלוגער און פּערשטעה, וועלכעס ווערק געפֿעלט דעם ד"ר ווינער בעסער ...

שלוש-עליכם שייט ער אָן אַפּולע היטעל מיט קאמפּלימענטען, נאָ מְהִיבָא תִּיתִי, ער איז דאָס טאַקי ווערט, נאָר פֿאַר וואָס ווייזט אונז ד"ר ווינער נישט, פֿאַר וואָס ער לויבט אַזוי שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם? פֿאַר וואָס האַלט ער זיין אייגענע מיינונג איבער איהם בִּסּוּד און שיקט אונז אַב צו די רעצענזיעס אין "וואַכסאָד"? וואָס איז, זיין נְשָׁמָה איז ח'ו פֿון קלאַטשע, און קיין אייגענע דעה האָט ער גאָר נישט? —

עפּים לייטישער בענעהמט ער זיך קענען פּרין'ן. עס זעהט אויס אַז דאָס איז זיין ליבלינגס-מַחְבֵּר. ער מאַכט איהם איין אָרט אין מזרח וואַנד פֿון אונזער פֿאַלקסליטעראַטור און גיט איהם אַב דאָרט דוקא די ערשטע "שטאַדט". גאַנץ ריכטיג בעמערקט ער וועלכע שטרעבונגען פּרין פֿערפֿאַלט אין זיינע ווערק, און דא "ציינט זיך אין דער קירצע דער מייסטער". אין עטליכע ווערטער כאַראַקטעריזירט ער אויסגעצייכענט פּרין'ס אידעען. "פּרין ווינשט אַז די אַרימע אַרענטליכע לייט וואָס ווער לען האָבען דעם גרעסטען חֵלֶק עוֹלָם הַבָּא, זאָלען טאַקי גריקליך זיין אויף דער וועלט אויך". אונז שיינט אַז דאָס איז אַ גאַנץ ריכטיגע כאַראַקטעריסטיק פון פּרין'ס בעשטרעבונגען. "צולעב די דאָזיגע אידעען — זאָגט ווייטער ד"ר ווינער — איז פּרין איינגעטרעטען אין די רייען פֿון זשאַרגאַנשרייבער, האָטש ער שטעהט העכער פֿון אלע, זיינע פּראָ-פֿעס'אָנסברידער".

וואָס ד"ר ווינער איז אויסגעצייכענט געלונגען אין זיין ווערק, דאָס איז אַ ריכטיגעס בילד פון אלע שטרעמונגען אין יודישען לעבען, וואָס האָבען זיך אויסגעדריקט אין דער ליטעראַטור. ווען אפילו עטליכע ער-טער זענען אין זיין בוך שוואַך בעאַרבייטעט, אָבער דעם אלגעמינעם פּלאַן אין דער ענטוויקלונג פון דער ליטעראַטור אין צוזאַמענהאַנג מיט אונזער לעבען — דאָס האָט ער קונציג פֿאַרגעשטעלט.

אַלס ביילאָגע צו זיין בוך גיט ד"ר ווינער אַקורצע זאַמלונג קליינע אָבזעטצע פון פֿערשידענע ווערק מיט יודישען טעקסט און ענגלישער איבערזעצונג און אַ גאַנצע איבערזעצונג פֿון פּרין'ס "באַנטשע שווייג". אין גאַנצען גענומען — איז ד"ר ווינער'ס בוך אַזויכטיגע נייעס אין אונזער ליטעראַטור, און מיר קענען איהם ווינשען נוטען ערפֿאַלג. געוועהנ-ליך וואָלט נישט געשאַדט אַז צו אַזאַ מין אַרבייט זאָל זיך געהען אַ ספּער-ציאָליסט, וואָלט עס ביי איהם ארויס געקומען אַסך ערנסטער און ליי-טישער. נאָר ביי יעצט איז דאָס בוך אַ פֿון יחידות, מוז מען דאָס האַל-טען ציטעריג און עס איז אַ שאַד, וואָס עס איז געשרייעבן אין ענגלי-שער שפּראַך, וואָס נישט פֿיעל פֿערשטעהען זי.

מ. נ. סירקין.

בריעף-קאסטען.

הערן ל. פ. די "בעסערדא" איבער דער "פּריצינע", וואס די רבנים "אוצאסטוואווען" נישט אין דער "דוויזשעניע", איז פֿאַר אונזערע ציטאטעלעס צו וועניג פאניאטע.

ה. י. — מיר קענען אייער ארטיקל נישט דרוקען, ווייל איהר האט זיך נישט אונטערגעשרייעבן. קיין ארטיקלען ווערען נישט אויפגענומען אהן די אונטערשריפט און די אדרעסע פֿון שרייבער. נאך פֿערלאנג ווערט רער נאמען פֿון שרייבער געהאלטען אין רעדאקציע בסוד.

עס קענען נישט געדרוקט ווערען: "שם טוב", ביי דער הרובע מנחה צייט, "שלעכט געשדכנט", "אויפֿן ליטעראַרישען מאַרק", "בריעף פֿון קליינע צו גרויסע", "דער יודישער מלמד", "דער וואונדערליכער נס", "ס'איז כדאי צו זיין א גביר", "דער ארימער יונגעל", "שלאג מ'ך, נאר הער מ'ך אויס", "יודישע פרנסות אין די קליינע שטעטליך", "חברה לייט", "די פארטעפיאנע".

לייט חסידישע אין מתנגדישע ... די אלע לעגענדען ליינען זיך אין ד"ר ווינער'ס בוך מיט גרויס אינטערעס. פֿון פֿאַלקס מעשיות געהט ער נאָ-טירליך איבער צום פֿאַלקסגעזאַנג, בריינגט פֿיעל פֿאַלקסליעדליך, פשוטע נישט קיין געקניצעלטע, נאָר אַמט פּאַעטישע און מיט גרויסען געפֿיהל. עס איז נור צו בעוואונדערן וואו האָט זיך געקענט ד"ר ווינער אויסלערנען אועלכע ליעדעליך וואָס אין דער ליטעראַטור געפינט מען זיי נישט און מען קען זיי נור הערען אָדער ביי אַ שניידער ביים וואַרשטאַט, אָדער, אין אַ פּאָדריאַד פֿאַר פֿסח ביים מצות רעדלען ...

נאָך דעם געהט הער ווינער איבער צו די ערשטע ליטעראַרישע ווערק אין זשאַרגאָן, ער בעשעפֿטיגט זיך מיט אייניגע שירים פון לעווענ-זאָהן. מיט צווייפֿעלס מגידות-פּאַעזיע. זעהר ריכטיג דערמאָנט דער מַחְבֵּר צום נוטען צעדערפֿויס'ס "קול מְבַשֵּׁר" מיט אלע זיינע מיטאַרבייטער. פֿון "קול מְבַשֵּׁר" געהט ער איבער צום "יודישען פֿאַלקס בלאַט", אין וועלכען נאָך זיינע מיינונג האָבען אָנגעהויבען צו ערשיינען די ערשטע יודישע געדיכטע, וואָס פֿערדינען דעם נאָמען פּאַעזיע, ווי צ. ב. "ל גאָרדאָנ'ס פּאַעמען, קליינע געדיכטע פון ש. ראַבינאָוויץ (שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם) וועלכען עס איז בעשערט דערנאָך צו פֿערנעהמען אַזאַ געהויבענעם פּלאַן אין דער זשאַרגאָן-ליטעראַטור. רעדענדיג ווענען פּאַעזיע, גיט ער שוין אַנב אַרְחָא אַ צעפּ-טאַקי מעהר נישט אָבער ווי אַ צעפּ-מיכל גאָרדאָנ'ן, אַדיקוס צונער, גאָלדפֿאַדען. אַסך ברייטער רעדט ער ווענען פֿרוג'ס און פּרין'ס שירים, און גיט זיי אַב דעם וואָהלפֿערדינעטען לויב! דורכלויפֿענדיג, אין חאַד פעניש, ווי דער שטייגער איז פֿון אמעריקאנער, דערמאָנט ער יִהְיֶאֱש, ראָזאַ גאָלדשטיין, דוד פֿרישמאַן, זאַטולאָווסקי און פ. זאַמאַשטשין.

דעם גרעסטען טהייל פֿון זיין בוך פֿערנעהמט די געשיכטע פון דער פּראָזאישע ליטעראַטור, וועלכע ער צוטהיילט אויף 3 חלקים: I פֿון 1863—1817. אין דעם טהייל בעמערקט ער די חבורים פון אַקסענפֿעלד, ד"ר עמטינגער, גאַטטלאָבער און גיט איבער אין קורצען אינהאַלט פֿון זייערע ווערק.

II 1881—1863. די הויפטפּעזאַן פון דער צייט, איז, ווי עס פֿער-שטעהט זיך פון זעלבסט, ש. י. אַבראַמאָוויץ. מיט פֿיעל וואַרעמקייט, און געפֿיהל ערצהעלט ד"ר ווינער, ווי דער דאָזיגער טאַלאַנט האט זיך ביסליכווייז ענטוויקעלט און בריינגט פֿיעל אינטערעסאַנטע בעמערקונגען פֿון זיין לעבען. דער קריטיקער שאַצט אין אַבראַמאָוויץ'ן נישט נור דעם קינציגען מאָלער פֿון לעבענסבילדער, נאָר ער פֿעררעכענט איהם נאָך — און גאַנץ ריכטיג — פֿאַר אַ גרויסע מַעֲלָה זיין גוט האַרץ, זיין ליעב-שאַפט צו נידריגע פֿאַלקסקלאַסען וועלכע ער שילדערט. מיר וואָלטען נור בעמערקט דעם מחבר, אַז אַנשטאַט זיך צו פֿערנעהמען מיט אַ זעל-כע געבענזאכען, וועלכע שרייבער האָבען אויף אַבראַמאָוויץ'ס טאַלאַנט דעם גרעסטען איינדרוק געמאַכט, וואָלט גלייכער געוועזען, קריטיש צו בעהאַנדלען אַבראַמאָוויץ'ס מייסטערווערק: "פישקע דער קרימער", די קליאַטשע און געבען זיינע לעזער אַ ריכטיגעס בילד פֿון דעם דאָזיגען יודישען — עכט יודישען — טאַלאַנט, נישט ווי ער מאַכט עס אוועק אַבי ווי. ער דאַרף נישט פֿערנעסען אַז די אויפֿגאַבע פון אַ זאָ בוך ווי ד"ר ווינער'ס, איז צו ערוועקען אַ אינטערעס צו דער פֿאַלקסליטעראַטור. נאָך אַ ערגערן אַבשניט האָבען ביי ווינער'ן די קלענערע מחברים א. מ. דיק, ליינעצקי, שאַצקעס, פון זיי זאָגט ער גאָר אַפֿאַר ווערטער פון יִצָא ווענען און דאָ געהט ער איבער צום לעצטען פרק צום

III פֿון 1881 ביז היינטיגען טאָג.

דאָ לעזען מיר דעם אינהאַלט פֿון אַסך ווערק פון ספּעקטאַר, איזאַבעללאַ, דינעסזאָהן. אנרופֿען דאָס קריטיק — איז נישטריכטיג, עס איז אַ פֿשוט'ה איבערדערצהעלונג פון אינהאַלט, אָהן וואָס-פֿאַרעס-איז קריטישע בעליכטונג. צום סוף זאָגט ער אַפֿאַר ווערטער, וואָס בעטייטען פֿמעט גאָר נישט: "דאָס איז אַ ריכטיגעס, שענעס, פּראַכטפֿאַלס בילד פון יודישען לעבען", און נאָך אַ זעלכע אַלגעמיינע פֿראַזען, וואָס נאָך זיי קען מען זאָגען צוזאַמען מיט פּויסט'ן: "אונד נון שפּעהע איך דא, איך דומער טהאַר, אונד בין נור זאָ דומס ווי צופֿאַר"! אויסער דעם האָט נעביך

געזערשאפט „כרמל“ ווארשא

אויסשליסליכער פֿערקויף פֿיר גאנץ רוסלאנד

פון נאטירליכען וויין און קאניאק



וועלכער ווערד אויסגעארבייט
איז די וויינגערטנער
פון די
יודישע קאלאניעס
אין
ארץ ישראל



די מארקע איז בעשטעטיגט פֿון
דער רויסשער רעגירונג.

דער עטיקעט איז בעשטעטיגט פֿון דער רויסשער רעגירונג.

„צו לויבען דעם כרמל-וויין און קאניאק איז גאנץ איבריג, ווייל זיי זענען שוין אנערקאנט פֿון די גראַססטע פאכלייטע פֿיר איינציג נאטירליך און ריינ און קעננען קאנקורירען מיט דיא בעסטע פֿראנצאזישע און אנדערע אויסלאַנדישע פֿיינסטע סאַרטען.“

הויפט-קאנטאר אין ווארשא, נאלעווקי נײַ 2, טעלעפֿאן נײַ 1433.

אדרעססע פֿיר בריעף: Товарищество Кармелъ Варшава. פֿיר טעלעגראַממען: Варшава Кармелъ. אבטהיילונג פֿיר זיד-רוסלאנד אין אדעססא רישעליעווסקאיא אין דעם הויז פֿון ה' בארכאש:

אדרעססע פֿיר בריעף: Товарищество Кармелъ Одесса. פֿיר טעלעגראַממען: Одесса Кармелъ. צו אדעססער ראיאן געהערען די גובערניעס: חערסאן, קישיניעוו, יעקאטע, נאסלאוו, פאדאלסק, קיעוו, חארקאוו, פאלטאווא, קרים און קאווקאז

אונזערע וויינען און קאניאקען בעקומט מען אין אלע וויינהאנדלונגען

כדי צו בעווארנען כרמל-וויין און קאניאקען פֿון נאכגעפֿעלשטע, פֿערקויפֿען מיר א זערע וויינען און קאניאקען נור אין פֿלעשער פֿערזיגעלט מיט אונזער סטעמפל און פֿערקניפט מיט דער פלאַמבע פֿון „כרמל“.

לידע להודיע ולהודע! ווארשויער נייאזילבער פֿאן עכט ווייסען טעטאל, לעפֿער, גאבעל, מעססער, סטאלאווע דעסטערנע צו טייל אונד אלעס מעגליכע ביי שמואל שמערן ווארשא, גראוירט בוכשטאבען „ציון“ אויף אדעס אומזאנסט.

אדרעסע: Skład fabryczny Sz. Sztern, Warszawa, Pawia 8.

יצא לאור

„האשכול“ כרך שלישי

מחירו: באוסטריה-אונגריה 1.30 ר״ב, באשכנז 2.30 מארק ברוסיה 1.30 ר״ב, בשאר ארצות 3.25 פֿראנק. לפנות רק אל עורכו ומו״לו:

Dr. J. GÜNZIG, BIALA b. Bielitz.

ברוסיא נמצא להמכר גם אצל חברת „אחיאסאף“ ע״פ האדרעססע Verlag „Achiasaf“, Warschau.

מוטטערקארן

אועלכע שווארצע קערנער וואָס ס׳וואַקסט צווישען קאַרן, ק״ף א״ך יעדען פּאַסטען אונד צאָהלע דען גרעסטען מקח נגד מזומן.
D. Andermann, Brody (Austria).

די פֿאַלקסגעשיכטע פֿון גרעטץ געבונדען!

אונזערע אבאָנענטען וועלכע ווילען בעקומען די פֿאַלקסגעשיכטע געבונדען אין 2 פֿראכטבענדער (ענגלישע ליינוואנד מיט נאָלדענע בוכשטאבען און שענע פֿערציערונגען) דארפֿען צאָהלען בעזונדער פֿיר דעם אייגנאנד 60 קאפּ, אַלואַ וועט קאָסטען פֿאַר די אבאָנענטען פֿון „יוד“ די פֿאַלקסגעשיכטע געבונדען אין 2 בענדער — 1,60 ר״ (מיט פארטא 2,10 ר״).

Verlag „Achiasaf“, Warschau.

פאבריק און סקלאד פון פלאשען-הארקעס

ל. בלייבערג, ווארשא, פראנצישקאנסקא נ"ו 16.

בריעף-אדרעסע:

L. BLEIBERG, Warszawa, Franciszkańska Nr. 16.

זילבער וואארען פאבריק פראבע 84 עט פלאמע וואארען

S. SZEKMAN

ווארשא דזיקאשטראסע נ"ו 10 מאגאזין נאלעווי נ"ו 20.



כתר תורה

פערפערטע זילבער ווארען פאם אינאמאסטען
זיי שוויטשען, האלטען ריכטיג לאנגע און עס-
בעשטענע, פערשטענע מערסטען לייכטע, קאנאל-
רע, הונדע לאמפן, כסוס בוקסען, צוקער-דאזען, בע-
לע, כמרים, עץ-חיים, יודא, דאס יעדער אינאמאסטע
און יעדער אויסוואהל זאמט עפעקטיווע ווערדען קאן.
אללעס צו פאבריק פרייען.

Fabryka Dzia 10

Magazyn Nalewki 20.

נימט אן אלטע זילבער צו גוטע פרייען

Открыта подписка на 1900 годъ

НА ЕЖЕДНЕВНУЮ ГАЗЕТУ

„ВОЛЫНЬ“

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

На 12 мѣс. . . . 6 руб.	На 3 мѣс. . . . 1 р. 50 к.
На 6 мѣс. . . . 3 руб.	На 2 мѣс. . . . 1 р. 10 к.
На 4 мѣс. . . . 2 руб.	Помѣсячно . . . — р. 60 к.

РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА №№ ПО 5 КОП.

Подписка принимается въ г. Житомирѣ, въ глав-
ной конторѣ редакціи, по Большой Бердичевской
улицѣ, въ Архіерейскомъ домѣ.

Редакція отвѣчаетъ за исправную доставку газе-
ты лишь въ томъ случаѣ, если подписка принята
въ Главной Конторѣ.

Контора газеты открыта ежедневно, за исклю-
ченіемъ дней праздничныхъ, отъ 9 час. утра
до 6 час. по полудни.

Редакторъ-издатель *Т. М. Коробицкій*.

אנייעס. אויכטיגער און אזעלטענער ער- שיינוג אין דער ווארגאנישער ליטעראטור.

עס איז ארויס פון דרוק א נייער ספר אין ריין ווארגאן מיט דעם נאָמען

מצב ירושלים ובנין אריאל

מיט פיעלע ריכטיגע ציורים.

אין דעם ספר ווערט בעשריבען ווי אזוי די הייליגע שטאט ירושלים
און אלע הייליגע געגענדען פון ארץ ישראל, ווי דער ערשטער
בית המקדש וואס שלמה המלך ע"ה האט געבויט, אויך ווי דער
צווייטער בית המקדש וואס הורדוס האט ערנייערט האבען אויס
געזעהן אין אינווערע גוטע צייטען, ווען יודען האבען זייער אייגענע
מלוכה און זייער אייגענע לאנד געהאט, ווען אלע פעלקער פון דער
גאנצער וועלט האבען בעוואונדערט דעם פראכט אין גלאנץ פון
בית המקדש.

דער ספר וועט עפענען דיא אויגען פיעלע פון אינווערע זאגן-
גאנישע לעזער. לעזערדיג איהם וועלען זיי זעהען וואס פאר א גרויס
און רייך פאלק יודען זענען א מאל געווען. ניט איין מענטשען וועט
דייער ספר ארויס רופען שרעקען, לעזערדיג וואס מיר האבען אמאל
געהאט, און נאכהער אנגעווארען.

דער ספר איז ארויס גענומען געווארען פון ריכטיגע קינדעלען
פון הלכות, אויך פון ענגלישע, פראנצויזישע און דייטשע מאנוסקריפטען,
וועלכע בען האט געפונען אין וואטיקאן אין רוים. אויך פון די שריפטען וואס
די געוואנדטע פון הלמי המלך, דער קעניג פון מצרים, האבען בעשריבען.
כיר דאפפער אז יעדער פון די לעזער, וועט צופריעדען זיין פון
דינען שיערען ספר, און וועט דאנקבאר זיין דעם הערליכגעבער.

פרייז 30 קאפ' מיט פארטא.

יצחק פונק אין ווילנא.

Buchhandlung ISAAK FUNK, WILNO.

ווער עס שיקט מארקען זאל ווי אריינלעגען אין א בעזונדער
פאפער כדי זיי זאלען זיך נישט צוזאמען קלעבען. דער פרייז 30 ק'
איז נאר פאר די וועלכע שיקען אריין דאס געלד פאראויס, דער וואס
וויל בעקומען פר. נאכנאמע דעם קאסט דער ספר 47 קאפ.

איך בעט צו שרייבען מיין אדרעסע ריכטיג יצחק פונק ווילנא.
די וועלכע האבען געשיקט צו מיר געלד ע"פ טעות אויף דעם נאָמען:
פונק (מיט i שטאט מיט u) זאלען זאָ גוט זיין אנגעבען א זאמל-
לעניע אויף דער פאסט מען זאל ארויסגעבען דאס געלד אויף די אדרעסע:

ISAAK FUNK, WILNO.

יצחק פונק, ווילנא.

גאלוואנישע אנשטאלט

יהושע טייטעלבוים ווארשא, דזיקא 18.

ניממט אן צו פערנילשען, פערזילבערן, פערניקלען, אקסידירען אונד
בראנזירען פערשיידענע מעטאל-ארבייט. אויך ווערדען אנגענאָמען
אלטע זילבערנע אונד פערזילבערטע כלים אויפצופרישען וויא ניא, צו
מעסיגען פרייען, גארנאטירט פירדויערהאפטטיגקייט. בריעף-אדרעסע:

Sz. Teitelbaum, Warszawa, Dzika 18.

צוקקער-קאלליאר כשר לפסה.

עס איז צו בעקומען ביי אונז צוקקער-קאלליאר פסחדיגע
בהכשר הרב הגאון ר' זרח' דייטשקין.

Zucker Koller-Fabrik in GRODNO. Vorstadt.